

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 37 N° 4 | Juin 2020 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

Mathieu Bélanger acquiert  
l'entreprise Limatek inc.



Pages 2-3

Crédit photo : Jade bernier Photographie

TRANSBOIS devient la  
propriété de  
TRANSPORT MATTE



Page 5



Mme Adriana Litalien et  
M. Alexandre Leblanc  
reçoivent la médaille du  
Lieutenant-gouverneur !

Pages 6 et 7

On bouge, tout  
en continuant  
de se protéger !

Information et conseils  
à l'intérieur.

Votre  
gouvernement

Québec

L'épicerie du magasin Coop de  
Sainte-Perpétue, récemment rénovée !

Pages 11-12

**GROUPE SYNERGIES**  
services financiers  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

**YOLAND BELANGER**

Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentante en épargne collective\*

202-7777, boul. Guillaume-Couture  
Lévis (Québec) G6V 6Z1  
Bur: 418.837.2421  
Bur: 418.356.5364  
Sans frais: 1.866.356.5364  
Rés: 418.356.5455  
418.356.6087  
418.356.2008  
@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

203-35, rue Principale  
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0  
Bur: 418.356.5364  
Rés: 418.356.5455  
Sans frais: 1.866.356.5364  
418.356.6087  
418.356.2008

SFL PLACEMENTS\*

**réno maître**  
APCHQ

**CONSTRUCTION RÉNOVATION**  
**Martin Pelletier**

LICENCE RBQ: 8335-2476-49

**SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. bur. : 418 359-3098  
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898

# Mathieu Bélanger maintenant à la barre de LIMATEK INC.

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

Résidant et natif de Saint-Pamphile, Mathieu Bélanger, fils de Marlène Bourgault et Martin Bélanger, vient de procéder à une fusion de sociétés en acquérant l'entreprise de Saint-Aubert LIMATEK INC. Ayant pris connaissance de la cession projetée de cet atelier de limage, propriété de Denis Jacques et Sylvie Liboiron, il y voit là une occasion de mettre à profit ses nombreuses années d'expérience pour se lancer dans la gestion et le développement d'une telle entreprise.



## À qui la chance ?

### Spécial

Dodge Durango GT 2018  
de couleur noire  
NEUF!!!



## Il nous reste quelques 2019 !

4 Ram 1 500 2019 Classic Express

2 Grand Caravan 2019



### Venez nous rencontrer !!

**\*\*Soyez assurés que nous respectons les normes de de la santé publique.\*\***

www.lordetfreres.com



Tourville (418)359-2244  
1-866-959-2244

*Un service personnalisé avec notre équipe expérimentée  
et la même famille depuis plus de 50 ans !*

Contactez nos représentants pour toutes  
informations sur nos produits :

• Claudel Lord • Ghyslain Cloutier



**Minutie et passion, un tandem prometteur!**  
Crédit photo : Jade Bernier Photographie

En 2004, alors sous la direction de Denis Jacques, LIMATEK, en démarrage, se créait une clientèle. Ailleurs, le jeune Mathieu, 20 ans, commençait à mettre en pratique la formation en affûtage reçue à l'École de foresterie du Duchesnay. C'est donc seize ans plus tard que se rejoignent Denis et Mathieu avec ce qui devient plus qu'une simple transaction; en effet, Denis et sa conjointe Sylvie ont assuré de leur collaboration la relève que représente Mathieu. Cette aide sera très appréciée car, avant même de démarrer son entreprise, Denis Jacques avait déjà accumulé plus de 30 ans d'expérience en technique d'affûtage et Sylvie Liboiron, elle, des compétences professionnelles en gestion et comptabilité.

Les tâches qui attendent Mathieu dans son atelier de limage sont déjà bien connues et maîtrisées par lui : pensons, outre l'affûtage, à l'entretien et au réglage des outils tranchants d'une usine de transformation des bois (scies circulaires, alternatives et à ruban, couteaux d'acier, etc.). Mathieu a démontré efficacité et innovation chez ses employeurs. Il est d'ailleurs reconnaissant envers ces directions d'usine qui lui ont fait confiance et lui ont donné l'occasion de cumuler théorie et pratique. La perspective de pratiquer son métier près de chez lui comble ses attentes. Ses démarches se sont faites en pleine période de confinement mais non sans de précieux soutiens. D'abord, celui de l'expertise du bureau comptable Mallette et leurs bons conseils en fiscalité et celui aussi d'Audrey St-Pierre qui l'a accompagné dans le montage d'un plan financier très bien élaboré. Ensuite, *Desjardins Entreprises-Côte du Sud*, de même que le *Centre d'Aide aux Entreprises de Montmagny-L'Islet* l'ont appuyé et aidé à réaliser son projet.

On ne peut passer sous silence l'aide précieuse de sa mère, Marlène Bourgault, qui assurait déjà le soutien administratif de l'entreprise de déneigement que Mathieu possède avec son père et qui est installée dans le garage voisin de son domicile. Elle consacrera avec enthousiasme une partie de son temps à la gestion comptable de LIMATEK et au suivi auprès de la clientèle. Mathieu, quant à lui, aborde ce nouveau défi avec conviction inspiré par la nouveauté et sa propre créativité. Il compte bien optimiser la production et répondre ainsi au souhait de son prédécesseur d'élargir la clientèle de l'entreprise.

Le couple cessionnaire qui accompagnera par sa présence et avec ses compétences le nouvel entrepreneur a tenu à souligner sa confiance en lui et son soutien, en lui partageant ses acquis. Sylvie Liboiron et Denis Jacques se sont ainsi exprimés :

*« Au cours de ces 16 années, nous avons eu à cœur de satisfaire notre clientèle et grâce à la fidélisation de celle-ci, nous avons progressé.*

*Nous tenons à la remercier sincèrement!*

*Nous sommes contents du travail accompli et c'est avec grande fierté que nous passons le flambeau au nouveau propriétaire : Mathieu Bélanger.*

*De son expérience acquise depuis 15 ans dans le domaine de l'affûtage, nous sommes assurés de sa fiabilité, de son intégrité et de ses compétences.*

*Bonne chance à Mathieu et longue vie à Limatek inc.!* »

Des outils qui demandent à être aiguisés et dorlotés? LIMATEK est là, à Saint-Aubert, qui vous y attend! ✍



**Un tandem alliant expertise et dynamisme, Denis Jacques et Mathieu Bélanger (à droite).**  
Crédit photo : Jade Bernier Photographie

**ATA** **Aide aux travailleurs accidentés**

**Accident du travail et de la route**  
Normes du travail (congédiement - harcèlement)

Marie-Ève Picard | Marie-Christine Pelletier  
ata.mepicard@hotmail.com | ata@mcpelletier@outlook.com

114-B, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Tél.: 418 598-9844 • Fax.: 418 598-9853  
www.aideauxtravailleurs.com

962, rue des Trembles, bureau 300  
Tourville (Québec) G0R 4M0  
Tél.: 418 359-3730  
Fax.: 418 359-3717

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1  
L'Islet (Québec) G0R 2C0  
Tél.: 418 247-7335  
Fax.: 418 247-7342

www.cjellislet.qc.ca  
cjel@cjelislet.qc.ca

# LA RENCONTRE SÉRIE PHOTOS

PAR LA MRC DE L'ISLET EN COLLABORATION AVEC JEAN-SÉBASTIEN VEILLEUX

S'installer dans un nouveau pays entraîne son lot de changements et de défis. Une langue étrangère, des habitudes et coutumes différentes, tout cela peut amener les personnes nouvellement arrivées à se remettre en question. Dans ce genre de situation, il suffit parfois d'une rencontre pour apaiser les craintes et reprendre confiance.

À travers cette série photos, vous pourrez vous laisser inspirer par l'énergie qui se dégage de ces premières rencontres importantes.



## JULIUS ET EDITH

« *Edith est comme une mère pour moi.* »

Pendant les premiers mois suivant notre arrivée ici, nous avons été chanceux. Tita Edith et son mari nous ont apporté des aliments philippins et aidés afin qu'on ne manque de rien.

Edith nous rend visite chaque dimanche et nous aide à nous adapter à la culture québécoise et à mieux connaître notre région. Cette relation est très importante pour moi.

### JULIUS ASI

Originaire des Philippines, chargé de projet industriel à la Fonderie Poitras, *L'Islet*.

### EDITH HAUTEA POIRIER

Originaire des Philippines, travaille à la maison, *Saint-Jean-Port-Joli*.



## LYLIANA ET ÉLISE

« *Élise m'a fait une place au fond de son cœur.* »

L'amour d'Élise me reconforte, elle nous a aidées à nous installer, à nous sentir comme chez nous. Elle a soutenu ma maman pendant très longtemps. Les visites d'Élise me donnent l'impression d'avoir de la famille ici. Grâce à elle, mon adaptation s'est faite facilement, surtout à l'école. D'ailleurs, avant ses visites à la maison, je me prépare pour lui faire un petit résumé de ce que je vis en classe. Élise m'a fait aimer L'Islet !

### LYLIANA YELFOUF

Originaire d'Algérie, écolière, 6<sup>e</sup> année, *L'Islet-sur-Mer*.

### ÉLISE MASSUARD

Originaire de France, agente de développement en accueil et intégration des nouveaux arrivants, *Saint-Aubert*.



Avec la participation financière de :



Jean Sébastien Veilleux  
photographe

*D'autres photos paraîtront lors des prochaines éditions, restez à l'affût !*

# Transbois est acheté par Transport Matte et devient Transbois TBM



PAR ÉDITH BLANCHET

En date du 1<sup>er</sup> avril dernier, l'entreprise familiale Transport Matte a fait l'acquisition de la division de transport de produits forestiers en vrac de la compagnie pamphilienne Transbois. La transaction inclut une flotte de vingt (20) camions et trente (30) remorques, en plus des bâtiments existants.



Transbois TBM. « Bien que l'entreprise soit maintenant une nouvelle entité, nous souhaitons conserver son image et sa notoriété » rapporte la vice-présidente.

Ayant des valeurs familiales et de qualité, des services semblables, on tend à penser que la cohésion entre les deux entreprises se fera de façon positive. Cette transaction est également une bonne chose pour l'économie de la région, notamment par le fait que les nouveaux dirigeants ont le souhait d'être présents dans la communauté. ✍



Les trois propriétaires de Transbois TBM, dans l'ordre habituel : Kéven Desroches, Mélangy Matte et Simon Matte.

Fondé en 1951 à Donnacona, Transport Matte est une entreprise familiale de troisième génération spécialisée dans le transport de produits en vrac : produits forestiers, matières recyclées, ciment, agrégats, etc. Ayant des valeurs d'esprit d'équipe, de respect, d'intégrité et de services professionnels et de qualité, l'entreprise est reconnue comme un leader dans le domaine avec ses 140 employés et sa flotte de plus de 325 véhicules. L'acquisition de Transbois a pour but de faire prospérer les deux entreprises. « On veut mettre en commun nos forces pour pouvoir tirer le positif de chacune et s'entraider », mentionne la vice-présidente, Mme Mélangy Matte.

Les deux entreprises restent toutefois indépendantes et l'administration et le garage de maintenance de Transbois demeureront à Saint-Pamphile. Ainsi, les quelques quarante employés restent en poste : camionneurs, mécaniciens et employés administratifs. « Dans la situation actuelle de la pandémie, nous n'avons pas pu tous se rencontrer, mais un appel a été fait à chaque employé afin qu'on puisse les rassurer sur la situation », indique Mme Matte. D'ailleurs, l'entreprise portera désormais le nom

Guy  
Chouinard  
Câble/Tv

Télévision - Internet - Téléphonie  
Fibre optique

**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**  
**418 356-5276**

# Notre fidèle bénévole, Mme Adriana Litalien, honorée par le Lieutenant-gouverneur !!

Récemment, l'honorable J. Michel Doyon, Lieutenant-gouverneur du Québec, reconnaissait l'engagement d'une de nos bénévoles, **Mme Adriana Litalien Gagnon**, en lui décernant la Médaille du lieutenant-gouverneur.

La Médaille du Lieutenant-gouverneur a pour objet la reconnaissance de l'engagement bénévole, de la détermination et du dépassement de soi de Québécois et de Québécoises qui exercent ou qui ont exercé une influence positive au sein de leur communauté ou de la nation québécoise.

Le journal l'Écho d'en Haut Inc. est heureux et fier d'avoir eu l'opportunité de présenter la candidature de sa doyenne et fidèle bénévole, à l'aube de ses quatre-vingt-dix (90) ans. Notre organisme reconnaît l'importante implication que Mme Litalien a mis à notre service. Dévouée et fidèle pendant 37 années au sein de notre journal soit, depuis le tout début de sa fondation en 1983, elle mérite d'être récompensée et reconnue pour cet engagement. Nous en sommes très fiers !

Dans le respect des directives gouvernementales exceptionnelles visant à contrôler la propagation du COVID-19, la cérémonie de remise de la Médaille du lieutenant-gouverneur a due malheureusement être annulée. Néanmoins, Mme Adriana fut très surprise et heureuse de recevoir un appel téléphonique personnel de l'honorable M. Doyon.

Merci d'être passée dans notre vie Mme Adriana et d'y demeurer encore ! ✍

**Diane Bérubé, directrice générale  
du journal l'Écho d'en Haut**



**Gina Blanchet**  
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102  
Montmagny (Québec) G5V 1P5  
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

[gina.blanchet@gbavocate.com](mailto:gina.blanchet@gbavocate.com)

**VOTRE EMPLOI**  
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement



Centre d'aide et de recherche d'emploi  
MONTMAGNY - L'ISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet  
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559  
1 877 337-9559  
[lecare.ca](http://lecare.ca)

R.B.Q. : 5685-1470-01

**RC PEINTRE INC.**  
INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277  
[regiscloutier@yahoo.ca](mailto:regiscloutier@yahoo.ca)

5, rue du Rocher  
Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

**Pelletier Électrique**  
ENTREPRENEUR  
SAINT-PAMPHILE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
LIGNE CABANE À SUCRE

Tél. : 418-356-1311  
Cell. : 418-710-5130 / 418-710-0533  
Licence R.B.Q. : 5709-5622-01

# M. Alexandre Leblanc reçoit la médaille du Lieutenant-gouverneur

C'est un honneur pour moi de présenter la candidature de Monsieur Alexandre Leblanc pour la médaille des aîné(e)s du Lieutenant-gouverneur du Québec. Le travail bénévole de ce citoyen engagé représente un apport exceptionnel à la qualité de vie et au dynamisme de la communauté de Saint-Pamphile.



Monsieur Leblanc a décidé de mettre à profit son expérience en menuiserie afin de contribuer à la collectivité, faire de menus travaux en s'amusant dans la nature afin d'améliorer la qualité des organismes qui avaient besoin de ses conseils.

Fort de ses 81 ans, il s'est marié à Huguette Flamand le 2 juillet 1962 et est père de 2 filles, grand-père de 5 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Il crée son entreprise de construction en 1966, sous la raison sociale A. Leblanc Construction Enr. Avec ses employés, il a servi une grande clientèle, du travail bien fait, sa réputation étant reconnue dans la région tellement il fut très convoité. De son expérience en architecture, il a construit un complexe de sciage

industriel à Amos pour l'entreprise Matériaux Blanchet.

Monsieur Leblanc a été pompier volontaire de 1965 à 1983, premier inspecteur municipal (bénévole), responsable au plan d'urbanisme en 1977-1978 et administrateur à l'assurance Promutuel L'Islet. Il fut membre actif du Club Lions dès le début de sa fondation en 1970.

Monsieur Leblanc est un des membres fondateurs du Club Motoneige L'Escale en novembre 1972. Il a été président pendant 2 saisons de 1977 à 1979 et est demeuré à la direction du Club jusqu'en 2018, au-delà de 40 années d'implication. La formation du Club avait pour but de demander les autorisations et les droits de passage aux cultivateurs et propriétaires de terrains, car l'ouverture de la «Trail 55» était prioritaire, aujourd'hui sa réputation est souvent soulignée dans la région Chaudière-Appalaches. Il a participé à plusieurs tâches, dont mettre en place et assurer le suivi de la signalisation afin d'offrir des sentiers sécuritaires, aider à la réfection et la construction de ponceaux, aider au nettoyage et débroussaillage des sentiers, conduire et entretenir les équipements de surfacage, participer à la vente de droits d'accès aux membres chaque année.

Monsieur Leblanc est membre du Club de Golf L'Islet Sud depuis son ouverture en 1985. Son expérience en architecture fut menée à profit pour la réparation du bâtiment, réfection des toitures et ponts, bancs, installation sanitaire, boîte à eau, aménagement de la terrasse et parterre en 1977, etc. Il a grandement contribué à diminuer les coûts avec ses nombreuses heures de bénévolat, toujours dans le souci du travail bien fait.

La Fabrique de Saint-Pamphile, est redevable à M. Leblanc pour son

implication. Il a été marguillier cinq années, s'est impliqué au changement du système de chauffage, à l'ajout des rampes de sécurité, à la réparation des grandes portes et au changement du tapis dans le cœur. Il contribue toujours à l'aménagement d'un ajout vitré pour la présentation d'articles religieux dans l'église pour les événements des Fêtes du 150<sup>e</sup> de la paroisse à l'été 2020.

Les Chevaliers de Colomb 3075 de Saint-Pamphile ont eu besoin de ses services pour la réparation du Calvaire, un monument historique et religieux. Monsieur Leblanc a refait la croix et a restauré au complet le personnage de la croix, un travail de moine que seul un ébéniste aurait fait. Ce monument a reçu le premier prix du Patrimoine de L'Acadie en 2016.

Le Centre Culturel Godend'Art lui est reconnaissant de plusieurs réalisations. En plus qu'il fait bénéficier ses qualités d'artisan et de menuisier, les membres de cet organisme peuvent compter encore sur lui pour les dépanner et suggérer des solutions et tout cela avec dynamisme, entrain et dans la bonne humeur. Il suit aussi de près toutes les activités auxquelles il participe régulièrement.

Un homme de cœur, Monsieur Alexandre Leblanc, s'est toujours préoccupé des activités qui se déroulent dans son environnement. Il a su s'impliquer bénévolement et de façon dynamique à tous les événements et dans plusieurs comités. Il a partagé ses compétences de menuisier autour de lui. La jeune relève apprécie sa présence, car pour lui, transmettre sa passion de l'engagement social est important.

**Marlène Bourgault**  
Conseillère municipale  
Ville Saint-Pamphile



# Rendez-vous à Tourville ! Un voyage dans le temps...

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

**\*\* NOUVEAU \*\***

**Tibo Bicyk**

**Boutique de vélos**

---

**vente et réparation de vélos**

**- 418 356-0005 -**

**Maintenant OUVERT**

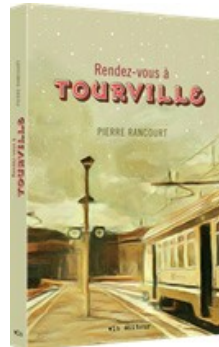


**Au plaisir de vous rencontrer au  
147, Principale, Saint-Pamphile**

Apportez votre vélo pour une mise au point professionnelle ou faites l'achat d'un vélo adapté à vos besoins et votre budget.

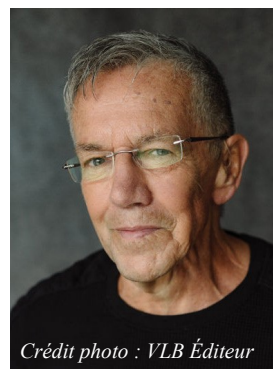


**M. Pierre Daigle et M. Gilbert Thibault  
de TIBO BICYK de L'Islet.**



*Tourville serait-il un rendez-vous pour les écrivains! La maison d'édition VLB a lancé sur le marché, au début mars, le premier livre de Pierre Rancourt, auteur natif de Tourville et situant le sujet de son œuvre dans cette municipalité de nos Hautes Terres. La forme de cette œuvre ressemble à une autobiographie romancée, cependant, ce n'est pas l'auteur qui parle mais bien son personnage principal, Daniel Boivert... Ne pas se méprendre, il ne s'agit pas de la biographie de l'auteur!*

Rendez-vous à Tourville est donc une fiction, prétexte à décrire le Québec sous Duplessis, période qualifiée de « grande noirceur », et l'emprise du « Ciennar » à Tourville. Comme le chantait Charles Aznavour : « Je vous parle d'un temps que les moins de vingt ans ne peuvent pas connaître ». Ce livre est précisément un retour vers cette période marquante que furent les années cinquante. Occasion donc, pour les lectrices et lecteurs plus jeunes que les « plus de 70 ans », de faire connaissance avec ce



*Credit photo : VLB Éditeur*

pan de notre Histoire québécoise. Pierre Rancourt, qui a pratiqué le droit jusqu'à ce qu'il bifurque vers la profession de psychologue, spécialité qui l'a occupé jusqu'à sa retraite, a décidé d'occuper celle-ci par l'écriture. Une écriture romanesque qui campe le Québec de son enfance par l'intermédiaire d'un personnage principal, le conteur, Daniel Boivert. Celui-ci raconte sa vie en même temps qu'il dépeint l'univers culturel, social et politique de son époque tout en

nous livrant l'intimité d'extraits de son journal d'enfant et de ses compositions françaises à l'école. Il se fait l'observateur et l'acteur à la fois d'événements marquants de sa vie dont certains sont propres à l'Histoire de Tourville avec ses lieux, ses activités, des personnalités typées de cette communauté. Les lecteurs et lectrices qui auront vécu les années cinquante et soixante, avec l'arrivée de la télévision dans les foyers, reconnaîtront les références à ce qui aura coloré la vie publique et culturelle de cette époque, localement et à l'échelle du Québec. Ces « repères » deviendront peut-être pour quelques instants des « repaires » dans lesquels l'auteur nous permet de



revivre et ressentir les émotions passées, tantôt avec nostalgie, tantôt avec soulagement... ouf! Les leçons du passé ne devraient-elles pas nous guider? Autres pays, autres mœurs... Autres époques, autres valeurs? Certes, un certain mode de vie et de relations humaines propres à cette époque lointaine seraient intolérables et inadmissibles maintenant; mais de nouvelles habitudes contemporaines par contre ne devraient pas l'être davantage. Cependant, la vie quotidienne qui a coloré l'enfance du jeune Daniel a certainement vu aussi des caractères humains héroïques dans leurs faits et gestes et pensées, leur courage et leur altruisme solidaire.

Dès les toutes premières pages de la narration comme telle, après les premières citations et la « note au lecteur », le ton du livre se révèle... Personnellement, l'astérisque sur la deuxième page du récit référant à une note explicative lue au bas de la feuille, a provoqué chez moi un fou rire... anticipant ce qui allait suivre. Les confidences du personnage principal prennent un ton tantôt critique, tantôt candide, ou encore blasé ou humoristique, au fil des pages. Perception d'un enfant de neuf ans ou analyse de l'adulte qu'il est devenu, on a droit à un chassé-croisé d'émotions et d'opinions! L'enfant cultive une admiration sans borne pour Jeannette Bertrand découverte grâce au journal puis à la télé : « celle qui voit ce que les autres ne veulent pas voir ». Les chapitres sont nombreux et courts, donnant la parole tantôt à l'enfant, tantôt à l'adulte. Le style d'écriture est très personnel, tantôt très conforme et littéraire, avec un riche vocabulaire, tantôt laxiste ou permissif, pour y permettre l'introduction de formules drolatiques du langage populaire, quand ce n'est pas carrément persiflant.

L'auteur ne passe pas sous silence la contribution de plusieurs personnes qui ont lu ses manuscrits d'une version à l'autre. Il leur est reconnaissant de l'avoir conseillé, d'avoir cheminé avec lui à travers à la fois les élans créatifs de son imagination et les émotions manifestées à l'évocation de ses souvenirs ou de leur mémoire commune. Il nomme à la fin de l'ouvrage ces lectrices et lecteurs privilégié(e)s. Même si le récit du jeune personnage baigne dans un paysage souvent fictif, on s'attendrit pour le jeune Daniel, philosophe et candide, et on s'étonne qu'un adulte comme l'écrivain, bien que doté d'un talent de psychologue et de sociologue, puisse tant comprendre les perceptions d'un enfant et si bien les exprimer. Rendez-vous à Tourville est déjà disponible à Saint-Pamphile au Café Librairie La Pagaille et on espère le voir s'ajouter aux collections de nos bibliothèques locales bientôt et recevoir son auteur dans nos Hautes Terres! ✍

Tél.: (418) 356-5847 • caroledumas3@gmail.com • Fax.: (418) 356-5847

## Les Entreprises Castonguay & Deschênes Inc.

*Gervais Castonguay, prop.*

Déneigement - Excavation

Champ d'épuration - Transport de gravier

LICENCE RBQ : 8281-8964-01

178, route Bélanger, Saint-Adalbert, Qc. G0R 2M0

## Les Ateliers Chouinard Inc.

317, rue de l'Église, SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0.

Tél. et fax.: 418 356-3884

*Éric Chouinard, propriétaire*

(Résidence : 418 356-5787 - Cellulaire : 418 356-7272)



### MANUFACTURIERS DE :

■ PORTES EN ACIER ■ FENÊTRES EN PVC ■  
PORTES PATIO ■ PORTES DE GARAGE

*Nous sommes de*

# RETOUR

*pour continuer à vous  
accompagner dans tous  
vos projets !*

## À votre service!

Confection et réparation  
de MURETS

ENTRÉES et BORDURES

## Service d'entretien de gazon

Fertilisation

Herbicide

Insecticide

Déchaumage

Aération

Chaulage

## Taille d'arbustes et de haies

Pour me rejoindre :

Jean-Claude Plourde

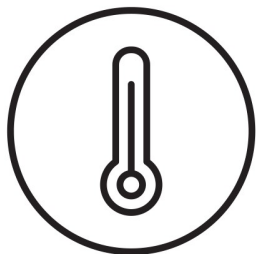
Technicien en entretien de gazon

292, rue Principale, Saint-Pamphile

Cellulaire: 418 241-6793 • Téléphone: 418 356-2102



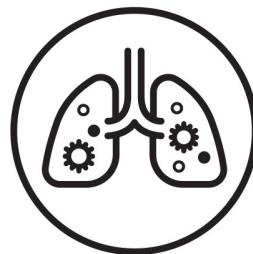
La maladie à coronavirus (COVID-19)  
cause une infection respiratoire pouvant  
comporter les symptômes suivants :



Fièvre



Toux



Difficultés  
respiratoires

# On continue de se protéger.



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Portez  
un masque  
(si à moins  
de 2 mètres)



Limitez vos  
déplacements

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec

# L'épicerie du magasin COOP de Sainte-Perpétue, rénovée et spacieuse

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

*Étonnement chez les personnes habituées à fréquenter le marché d'alimentation de la coopérative de Sainte-Perpétue! La surface du magasin paraît maintenant beaucoup plus spacieuse qu'auparavant, comme si on avait ajouté du volume au bâtiment. Illusion d'optique?*



## Agrandir de l'intérieur

Tout ça à cause d'une restructuration de l'espace, du déplacement des présentoirs et de la réorganisation des étalages. Une sélection et mise à jour des produits offerts a aussi influencé la mise en place. Pas évident de visualiser et concevoir une disposition nouvelle, à la fois plus efficace et plus attrayante avant de pouvoir procéder concrètement. Cela sous-entend toute une planification et des prévisions réalisables. Mme Danielle Daigle évalue à 400 heures supplémentaires l'implication du personnel et de soutiens extérieurs, incluant les bénévoles, pour la seule rénovation des planchers: le temps mis à vider, défaire, refaire et remplir les tablettes, et tout cela, dans la semaine du 2 au 6 mars. On ne peut passer sous silence l'adaptabilité et la patience du personnel qui a dû aussi accompagner la clientèle pour la guider au moment des travaux qui nécessitaient des déplacements de produits et des relocalisations.

## Utilisation rationnelle et efficace des lieux

Il y avait avant, au centre du bâtiment, une cloison qui séparait en deux grandes sections la surface du magasin à la hauteur de l'allée des produits boulangers. Cette cloison



**Transport Adapté  
Collectif L'Islet-Sud**

*Un transport fait en confiance avec une équipe intègre et proche de ses usagers.*

En cette période de pandémie, nous tenions à vous rassurer que nous sommes toujours en service. Cependant, nous devons respecter certaines conditions qui sont en vigueur au moment d'écrire ces lignes.

- ⇒ **Port du masque:** Il est fortement recommandé lors de vos déplacements puisque nous ne pouvons garantir la distanciation sociale de 2 mètres.
- ⇒ **Lavage des mains:** Nous avons mis à votre disposition une distributrice de gel antiseptique à la porte de nos véhicules
- ⇒ **Désinfection:** Nos conducteurs procèdent à la désinfection partielle de nos véhicules à chaque fois que le véhicule est vide et à une désinfection complète quotidiennement.
- ⇒ **Distanciation sociale :** Pour l'instant, nous devons respecter un espace entre chaque usager, alors nous vous demandons de vous asseoir de l'arrière du véhicule vers l'avant. Si vous voyez un usager assis dans le fond du banc, vous asseoir dans le banc placé devant au bord et ainsi de suite.

De plus, vous remarquerez que nous avons ajouté de la protection pour nos conducteurs à bord de nos véhicules.

Vous pouvez en tout temps communiquer avec nous au 418-356-2116.

Au plaisir de vous desservir !

enlevée libère une aire ouverte, donne plus de visibilité et de lumière et élargit l'espace disponible. Vers la fin de mars, la boucherie a été à son tour réaménagée. Les planchers se sont refaits une beauté. Le radiateur adossé au mur de façade a dû être mis à découvert pour en diffuser la chaleur et une tablette plus accessible pour la signature des coupons de tirage a été installée pour remplacer le coffrage habituel.

Des réfrigérateurs ou congélateurs horizontaux en quatre sections sont maintenant localisés près de la boucherie et de ses étalages permettant à la clientèle d'avoir un accès facile, tout autour de ces appareils, aux aliments y étant présentés et d'attirer leur regard sur des aubaines et nouveautés. Près des caisses, un présentoir mettant en valeur des produits locaux d'érablière, y accueille les personnes qui attendaient avec fébrilité la saison des sucres.

Les menus du midi sont très convaincants et les « prêts-à-manger » très variés. La section précisément des plats prêts à emporter est beaucoup plus importante en surface qu'avant et maintenant relocalisée; elle attire le regard dès l'entrée en magasin.

### **Pause sur l'achat en vrac**

La nouvelle politique du commerce s'impliquant en matière de réduction des déchets et de l'usage des plastiques, qui lui a fait adopter la promotion et la facilitation de l'achat en vrac a dû prendre une pause. Pour des raisons sanitaires imposées par la lutte au coronavirus, la clientèle ne pourra se procurer de produits dans des récipients réutilisables jusqu'à nouvel ordre. Outre cette

interruption, le personnel déjà formé, dès la mi-mars, par le MAPAQ, a reçu une nouvelle formation adaptée à la situation actuelle pour augmenter les pratiques et interventions sécurisant la manipulation et la distribution alimentaires. Le personnel se tient les coudes serrés dans ce contexte nouveau qui exige attention et solidarité.

### **Service de commandes et livraison offert**


Étant donné l'isolement imposé aux personnes de 70 ans et plus ou revenant de voyage, la Coop offre maintenant un service de commande par courrier électronique ou par téléphone. (coop.steperpetue@globetrotter.net ou le 418 359-2221). Une personne de l'entourage des clients qui ne peuvent se déplacer pourra ainsi venir chercher au magasin la commande. Dans le cas où personne ne sera disponible pour se présenter au comptoir, un membre du personnel de la coop effectuera la livraison. Les paiements se feront soit par la personne transportant la commande, soit par la clientèle par carte de crédit. Les personnes détentrices d'une carte Air Miles donneront leur numéro.

Le personnel a de quoi être fier de l'œuvre collective accomplie et les personnes de passage ou la clientèle fidélisée ne peuvent qu'apprécier ces modifications. Pour suivre les dernières étapes des réaménagements et se repérer dans les allées, consulter le site qui vous donnera des plans précis pour vous guider. La page Facebook vous renseignera aussi sur le service de livraison maintenant disponible. ✍



Avant et après, les nouveaux aménagements.

**Sainte-Félicité de L'Islet**  
**T 418 359-3284**  
**F 418 359-3204**  
**acbourgault@hotmail.com**



**Transport AC BOURGAULT**

**Edith Mercier**  
 Acupuncteure

**Tourville**  
 22, des Cèdres  
 Cell.: (418) 356-6370

**Les mardis et vendredis SUR RENDEZ-VOUS**

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine  
 Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

# Un nouveau mouvement à Saint-Omer remplace la Garde paroissiale


PAR TINA GODIN

*Initié en 1981, le mouvement Garde paroissiale de Saint-Omer, présidé toutes ces années par Monsieur Clément Fortin, a récemment mis un terme à sa forme initiale après 38 ans.*

En effet, comme les habits devaient être changés et que le recrutement se voit difficile dans le contexte actuel, le mouvement a décidé de ne pas réinvestir pour de nouveaux habits dans le style commun aux gardes paroissiales. En

conséquence, l'unité a dû se retirer de la Fédération et de l'Union régionale de la Côte-du-Sud, ne répondant plus aux critères de forme.

Comme les membres étaient encore animés par le désir de servir et aider la communauté, ils ont décidé de former un nouveau mouvement désormais appelé « La Relève ». Il accueille aussi trois membres additionnels, soit des conjointes de membres en place, d'ailleurs précédemment très impliquées auprès de leurs conjoints gardes lors de la tenue d'activités.



ÉTUDE NOTARIALE  
**L'ISLET-NORD**

**M<sup>e</sup> Marie-Pier Pelletier**  
mp.pelletier@notarius.net

**M<sup>e</sup> Audrey St-Gelais**  
audrey.stgelais@notarius.net

**Notaires et conseillères juridiques**

☎ 418 358-3588  
☎ 418 358-3589


598-B, ROUTE DE L'ÉGLISE, SAINT-JEAN-PORT-JOLI (QUÉBEC) G0R 3G0



**De gauche à droite : Marc-Yvon Blanchet, Marcelle Bélanger, Tony De Melo, Diane Leblanc, Martin Leblanc, Réjane St-Amant, Clément Fortin, Tina Godin et Martin Morin.**

Monsieur Clément Fortin continue d'assurer la présidence et Monsieur Martin Leblanc maintient son poste de secrétaire-trésorier au sein du mouvement, les deux étant encore très animés par le désir de maintenir l'organisation vivante. Le reste du groupe, formé de Marc-Yvon Blanchet, Marcelle Bélanger, Tony De Melo, Diane Leblanc, Réjane St-Amant, Martin Morin et Tina Godin, partage aussi le désir de servir et d'aider au sein de leur communauté.

Le mouvement offre bénévolement ses services à l'église paroissiale lors des célébrations eucharistiques, pour la quête et le service de messe. Il organise des voyages de groupe et se porte volontaire pour aider les membres de la communauté à divers niveaux. Il organise




**MILIEU ÉDUCATIF  
À HORAIRE ATYPIQUE  
LES NOCTAMBULES**

Une initiative du :  
**CQSEPE**

«Un service de garde novateur dédié aux enfants dont les parents travaillent de soir et de nuit.»

**POUR INFORMATION :**  
Annick Bélanger, noctambules@cqsepe.ca  
Tél : 418 356-0008 Cell : 418 356-4407

**OUVERTURE PRÉVUE**  
★ SEPTEMBRE 2020



aussi des soupers, desquels les fonds amassés servent, entre autres, à financer des projets communautaires comme par exemple l'achat d'équipements pour la bibliothèque municipale, le financement de salle pour des groupes organisant des activités pour la communauté, etc... Il commandite également des groupes participant à des activités qui servent à amasser des fonds pour des organismes charitables, comme le Relais pour la vie de la Société Canadienne du cancer et le Mud girl run pour la lutte contre le cancer du sein et commandite aussi des participants de compétitions forestières au Festival du Bûcheux.

Il est important de mentionner que pour une petite collectivité comme Saint-Omer, le maintien de ce groupe d'entraide communautaire se voit d'une grande importance!

✍



**DESTINATION  
L'ISLET**

- . Surveillez nos écrans
- . Affichez-vous dans plus de 40 établissements
- . Forfaits avantageux



Information: 418 359-2124

**Mariane**

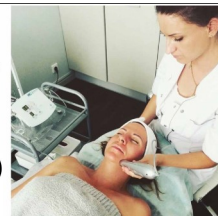
Salon d'esthétique  
et d'électrolyse  
par ordinateur

Mariane St-Pierre  
8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101

Avec la technique  
d'osmose, les  
sérums améliorent  
visiblement le  
vieillessement de  
la peau et la  
couperose.

HC3 Skins shooter  
Informez-vous

**KLAPP**  
COSMETICS



De belles nouveautés  
en décoration pour  
les ongles !

*Bien contente de tous vous retrouver en juin !  
Soyez rassurés que des mesures ont été prises  
en fonction des directives gouvernementales.  
Merci de votre compréhension !*

## Coupe de bois

Que ce soit pour une coupe partielle ou une coupe totale, nous possédons l'équipement nécessaire pour réaliser vos travaux.

Projet clé en main ou selon vos besoins !

Pour plus d'information :

Daniel : 418-356-6419    Mathieu : 418-356-6388



**DEPUIS 1986**

## Achat de lots à bois

# 4 CENTRES POUR mieux vous servir!



Venez tourner la roue chanceuse\* et vous pourriez gagner 1,000.00 \$ CASH \$\$\$!

\* certaines conditions s'appliquent.

[www.caravane185.com](http://www.caravane185.com)



2<sup>ème</sup> Année!



1992-2020  
Depuis 28 ans déjà!  
1992-2020

1-800-383-2110  
418-867-2111

86, rue Principale  
St-Antonin (Rivière-du-Loup)  
G0L 2J0

Chaise berçante de camping  
99.95 \$!

CRUISER 28RL  
41,495.00 \$!  
(prix sans échange)



[www.caravanemarco.com](http://www.caravanemarco.com)



FORESTER 2251SLE 2020  
89,895.00 \$  
(prix sans échange)

## CARAVANE MARCO

1987-2020  
Depuis 33 ans déjà!  
1987-2020

1-888-867-5757  
418-687-5757

1540, rue Cyrille-Duquet  
(Boulevard Charest)  
Québec (Qc) G1N 2E5

2<sup>ème</sup> Année!



HÉLIO moins de 3,000 livres!



SUNSET TRAIL  
210FK  
29,795.00 \$!  
(prix sans échange)

**CARAVANE JOUBERT ST-ULRIC**  
3055, Route 132  
St-Ulric-de-Matane (Qc)  
G0J 3H0  
1-844-860-1885  
418-737-1885  
[www.caravanejoubert185.ca](http://www.caravanejoubert185.ca)

**Caravane 185 inc.**  
Edmundston (NB)  
2, rue Crabtree  
Edmundston, NB  
E7B 3K5  
1-877-828-6777  
506-739-6777  
[www.caravane185nb.com](http://www.caravane185nb.com)

12RK  
16,395.00 \$  
(prix sans échange)



# LE PLUS GRAND CENTRE DU VR au Québec et dans l'Est du Canada!

VENTE - FINANCEMENT - LOCATION - PIÈCES - SERVICE - RÉCLAMATION



**ENTREPRISE**  
**DENIS**  **LEBLANC**

La machinerie,  
**NOTRE EXPERTISE !**

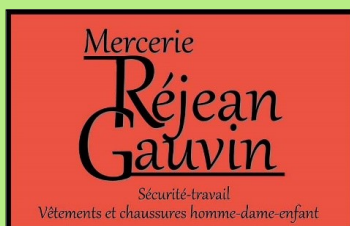
Vos besoins,  
**NOS DÉFIS !**

# RBQ: 5650-6066-01 | Cté L'Islet  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION

**418-356-8977**

**Promotion** *de la Fête des Pères*  
du **4** au **20** juin 2020,  
nous vous offrons **20 %** de rabais sur  
les **vêtements** et **chaussures**  
pour **hommes**

\* Excluant les vêtements et chaussures de travail et équipements de motocross.



55, RUE PRINCIPALE,  
SAINT-PAMPHILE

Tél.: (418) 356-3115

Visitez notre site WEB : [mercerierejeangauvin.ca](http://mercerierejeangauvin.ca)





418 356-3373 poste 2500

**Nous sommes disponibles  
pour vous !**

Service de dépannage disponible  
pour cellulaires ou autres besoins sur  
rendez-vous en attendant que le  
gouvernement nous  
autorise à reprendre nos activités.

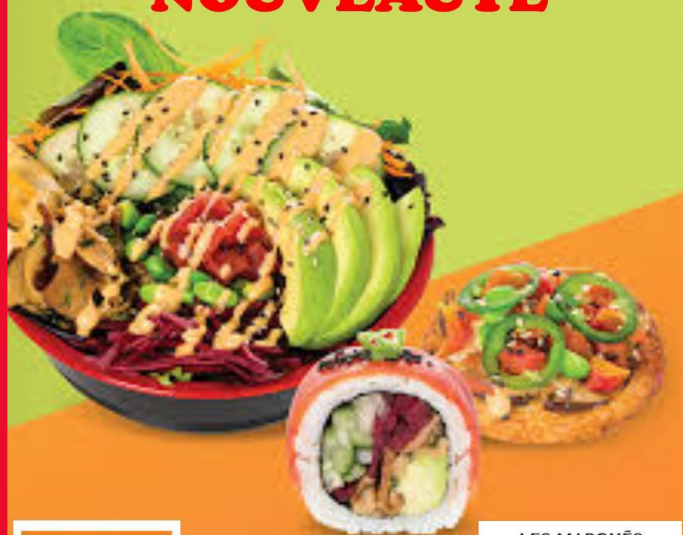
418-356-3373 poste 1000  
info@lacoopstpamphile.ca

• LES MARCHÉS •

# Tradition

**Marché Tradition a  
maintenant les produits frais  
de chez YUZU SUSHI les  
jeudis et vendredis**

**NOUVEAUTÉ**



**YUZU**  
sushi

• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

**La Coop**  
St-Pamphile

35, Principale, Saint-Pamphile,  
www.lacoopstpamphile.ca

**Du 14 mai au 12 septembre 2020**

Profitez de notre  
**PROMOTION de TEINTURE**

**Soldes estivaux!**

ISO-STAIN  
À PARTIR DE 45,95 \$

WOODMATE  
À PARTIR DE 62,95 \$



Profitez de notre  
**PROMOTION de  
PEINTURE À PLANCHER et  
d'ISO-RUST**

**Épargnez.**

Produits 100% Québécois



À PARTIR DE  
52,95 \$



À PARTIR DE  
47,95 \$



**BMR**

**Bienvenue  
chez vous**

www.lacoopstpamphile.ca  
12, Principale, Saint-Pamphile,  
418 356-3373

# On bouge, tout en continuant de se protéger!

En vue d'un retour progressif à la normale, la reprise graduelle de la pratique récréative de certaines activités sportives, de loisir et de plein air qui se déroulent à l'extérieur, sous réserve de l'application des règles de distanciation sociale, a été autorisée par le gouvernement du Québec.

À compter du 20 mai, vous pourrez renouer avec plusieurs activités individuelles qui vous sont chères.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consulter le site :

**Québec.ca/relance**

Que vous soyez peu ou très actif, la pratique régulière d'activités physiques est une alliée incontournable pour votre santé physique et mentale. Ses effets bénéfiques sont nombreux et importants, alors au Québec, on bouge, tout en continuant de se protéger!

## Parce que bouger, ça fait du bien!

La pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air, adaptée aux capacités de chaque personne, est bénéfique pour tous, peu importe la condition physique. Le jeune enfant améliore ses habiletés motrices et se développe globalement, l'élève améliore sa capacité d'attention et sa concentration, l'adulte renforce ses capacités de gestion du stress et augmente son niveau d'énergie, et la personne aînée améliore sa condition de vie et favorise le maintien de son autonomie.

Sur le plan physique, bouger permet de maintenir une bonne santé cardiovasculaire et métabolique en plus de renforcer le système immunitaire. La pratique régulière d'activités physiques permet aussi :

- d'augmenter l'espérance de vie;
- d'améliorer la condition physique (aptitudes aérobiques, tonus musculaire, flexibilité);
- de développer de saines habitudes de vie qui auront des effets positifs sur la qualité de vie.

Le fait de bouger contribue également à améliorer la qualité et la durée du sommeil, notamment du sommeil profond, le plus réparateur.

### Bouger pour mieux gérer son stress!

Faire de l'activité physique, c'est se permettre d'être en santé dans sa tête et dans son corps. En bougeant régulièrement, on peut mieux traverser des moments plus difficiles. Être actif libère des hormones qui aident à gérer le stress et contribuent à renforcer le bien-être psychologique, à bâtir la confiance en soi et à augmenter l'estime personnelle.

Le plein air et le contact avec la nature diminuent eux aussi les effets physiologiques associés au stress et à l'anxiété, contribuant ainsi au maintien d'une bonne santé mentale.

### Bouger surtout pour le plaisir!

La formule est simple et éprouvée. En pratiquant l'activité de votre choix (qui respecte les directives de la santé publique), vous ressentirez du plaisir, ce qui vous donnera le goût de recommencer, encore et encore.

Alors bougez à la maison ou dehors, tout en respectant les mesures d'hygiène et de distanciation physique; parce que vous pouvez marcher, courir, danser, jouer, pédaler.

L'activité physique est à la portée de tous. Faites-en un peu, faites-en beaucoup, mais faites-en!

**Parce que bouger...  
Ça fait vraiment  
du bien!**



## On respecte les consignes sanitaires en tout temps!



En tout temps lorsque vous pratiquez une activité physique ou sportive, il est essentiel de continuer à respecter les consignes sanitaires dans le but de limiter les risques associés à la propagation du virus.

### Lavage des mains

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

### Étiquette respiratoire

- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez:
  - Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.
  - Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.

### Distanciation physique en tout temps

- Maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

### Respect des recommandations d'isolement

- Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, respectez les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

### Mesures d'hygiène avec les objets et les équipements fréquemment touchés

- Utilisez votre propre équipement (jouer avec ses propres balles au golf, utiliser des balles distinctes entre les joueurs au tennis, etc.).
- Si l'équipement est partagé, assurez-vous qu'il soit désinfecté entre chaque utilisateur.

### Ressources

Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec. Vous serez dirigé vers la bonne ressource. Les personnes malentendantes (ATS) peuvent appeler le 1 800 361-9596 (sans frais).

### Pour bouger :

- [vifamagazine.ca/bouger](http://vifamagazine.ca/bouger)
- [naitreetgrandir.com/fr](http://naitreetgrandir.com/fr)
- [clubs4h.qc.ca/repertoire-famille](http://clubs4h.qc.ca/repertoire-famille)
- [www.force4.tv](http://www.force4.tv)
- [legdpl.com/bouge-toi-lcube](http://legdpl.com/bouge-toi-lcube)
- [Wixx.ca/activites](http://Wixx.ca/activites)
- [fillactive.club/ta-seance-dentrainement](http://fillactive.club/ta-seance-dentrainement)
- [defisante.ca/bouger-plus](http://defisante.ca/bouger-plus)
- [actiz.ca](http://actiz.ca)
- [move50plus.ca](http://move50plus.ca)

[Québec.ca/coronavirus](http://Quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

# 25 SORTES D'AGRÉGATS ET PLUS À VOTRE DISPOSITION



vous offre 25 sortes  
d'agrégats et plus pour vous  
accompagner du début  
jusqu'à la fin de vos travaux.

Recyclé d'asphalte 3/4  
Scalpage d'asphalte 0 - 1/2

Concassé 0 3/4 A (MG-20A)  
Concassé 0 3/4 B (MG-20B)  
Concassé 0 - 1/2  
Tuff rouge cassé 3/4

Poussière de pierre  
Pierre abrasive 1/4  
Pierre NET cassée 1/4 - 3/8  
Pierre NET cassée 3/8 - 3/4  
Pierre NET cassée 3/4 - 1 - 1/4  
Pierre NET cassée 4 - 8

Gravier naturel  
0 3/4 tamisé  
0 - 2 pouces tamisé  
0 - 4 pouces tamisé

Pierre de rivière  
NET tamisée 1/4 - 3/4  
NET tamisée 1 1/2 - 2 pouces  
NET tamisée 2 - 4 pouces  
NET tamisée 4 - 8 pouces

Sable naturel  
Sable d'enrobage  
Sable abrasif et filtrant

Terre à pelouse naturelle  
Terre à pelouse tamisée

Sel de déglacage à la tonne

**Appelez-nous  
avant  
de commencer  
vos travaux !**

**Allez voir notre  
SITE INTERNET  
[www.amlcaron.com](http://www.amlcaron.com)**

Nous vous invitons à venir voir nos différentes  
sortes d'agrégats, pour plus d'information  
contactez Robin Caron 418-241-8592 ou appeler  
au bureau d'A.M.L. Caron 418-356-2612  
nous nous ferons un plaisir de vous répondre.



excavation - gravier - terre - fosse septique

75, 7e Rang Ouest  
St-Marcel, (Québec) G0R 3R0  
info@amlcaron.com  
R.B.Q. 5671-3647-01

418 356-2612

Robin Caron  
418 241-8592

## Compliments au maire de Saint-Omer!

PAR TINA GODIN

*Il y a quelques mois, s'est tenue dans la salle communautaire de Saint-Omer, une rencontre du G7, démarche initiée par le directeur général de la MRC de L'Islet, Monsieur Patrick Hamelin ainsi que les sept municipalités du sud de L'Islet.*

Cette démarche, visant à promouvoir l'attractivité des municipalités du sud du comté, se réalise actuellement avec la collaboration de la firme ID Territoires, qui travaille avec les dirigeants et les élus à développer un projet de développement territorial intégré dans L'Islet-Sud.

Lors de cette rencontre, étaient invités tous les membres des conseils ainsi que les directeurs généraux de chacune des sept municipalités, invitation à laquelle un très grand nombre de personnes a répondu.



M. Lauréat Fortin, maire

Désireux d'offrir un accueil des plus convivial, le maire de la municipalité Monsieur Lauréat Fortin, nouvellement en poste, a pris soin de faire préparer un goûter et des boissons afin de démontrer aux participants son enthousiasme à les recevoir dans son milieu.

À son grand plaisir, les invités sont demeurés nombreux sur place après la rencontre et ont pu discuter et socialiser entre eux le temps d'un goûter. Ayant aimé la dynamique et la formule de cette rencontre, certains élus ont même relevé à leurs organisations que cette activité avait vraiment été appréciée et que des rencontres sous cette forme devraient d'ailleurs avoir lieu régulièrement. L'initiative du maire aura permis d'amplifier et de consolider le désir d'échanges et de collaboration entre tous les acteurs du monde municipal et les partenaires aux différents projets portés par les municipalités.

Cette réalisation démontre une fois de plus que quoi que très petite, la municipalité de Saint-Omer demeure vivante et dynamique avec la belle collaboration des municipalités environnantes !

À noter d'ailleurs que des travaux majeurs de rénovation et d'accessibilité ont été réalisés au sous-sol de la salle communautaire pour désormais permettre aux fauteuils roulants d'accéder à la salle et ainsi, d'améliorer la qualité de vie de tous les usagers. ✍



## 147<sup>e</sup> ÉDITION - juin 2020

### Médaille du Lieutenant-gouverneur du Québec

Récemment, l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, reconnaissait l'engagement de ce précieux citoyen, Monsieur Alexandre Leblanc, en lui décernant la Médaille du lieutenant-gouverneur. C'est avec fierté que la Ville souligne cette importante reconnaissance. Les implications de M. Leblanc sont nombreuses et vous pouvez en prendre connaissance dans les journaux du coin. D'ailleurs pour M. Alexandre Leblanc, transmettre sa passion de l'engagement social est très important! Merci



## Faits divers du conseil municipal du 4 mai 2020

### DEMANDE AU MTQ – ÉTAT DE LA ROUTE 204

Il est proposé par le conseiller Clermont Pelletier avec l'appui de la conseillère Francine Couette et il est résolu de réitérer la demande faite au Ministère du Transport, de réparer temporairement la chaussée de la route 204 sur le territoire de la municipalité de Saint-Pamphile rapidement pour des fins de sécurité des usagers de la route et de considérer l'inspection et la réfection des conduites pluviales et de la chaussée dans une planification de travaux à court terme, étant donné que le mauvais fonctionnement entraîne l'écoulement de l'eau en surface et cause une dégradation accélérée de la chaussée.

## Covid-19 N'hésitez pas à porter votre masque en ville!

### COMMUNIQUÉ DE PRESSE: COVID-19 -Remboursement de la PCU versée en trop possible dès maintenant

#### Comment rembourser un versement selon la façon dont il a été demandé

Les citoyens ayant fait une demande de PCU en ligne, et ayant reçu un versement de la PCU en trop, pourront rembourser au moyen de Mon dossier de l'ARC au [www.canada.ca](http://www.canada.ca), par la poste ou par le biais des services bancaires en ligne en passant par le site de leur institution financière. Les gens peuvent retourner ou rembourser la PCU à l'Agence de revenu du Canada, peu importe s'ils ont reçu le versement de l'Agence ou de Service Canada.

Si les citoyens ont toujours le chèque original de la PCU, ils peuvent retourner le chèque par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous en s'assurant d'inclure la raison du retour du chèque (non admissible ou trop-payé) ainsi que leur numéro d'assurance sociale (NAS) ou leur numéro d'identification temporaire (NIT). Toutefois, s'ils n'ont plus le chèque, ils peuvent envoyer leur remboursement à l'Agence par la poste au; Traitement des recettes – Remboursement de PCU, Centre fiscal de Sudbury, 1050 avenue Notre Dame, Sudbury ON P3A 0C3

L'Agence du revenu encourage les citoyens à rembourser leur PCU avant le 31 décembre 2020 afin d'éviter qu'elle ne produise des relevés de façon incorrecte. Toutefois, si des gens ont besoin de plus de temps pour rembourser en raison de leur situation personnelle, ils sont invités à communiquer avec l'Agence 1-833-966-2099.

De plus amples informations se trouvent au <https://www.canada.ca/fr/agence-revenu/services/prestations/faire-demande-pcu-aupres-arc.html#retourner>

## Tennis



À la suite des récentes annonces, nous pourrions ouvrir les terrains de tennis à partir du 20 mai! Comme l'année dernière, les terrains seront ouverts à tous de 8 h à 21 h, et ce, gratuitement. Selon les directives de la santé publique, seuls les matchs en simple sont permis. Nous comptons également sur votre bonne collaboration quant au respect des autres usagers et des mesures de distanciation sociale. Bien entendu, le prêt de matériel ne sera pas possible. Pour le moment, la Direction de la santé publique n'autorise pas la pratique de sport organisé tel le soccer, baseball et dek hockey. L'ouverture des piscines et des aires de jeux n'est également pas encore permise. Sachez cependant que nous restons à l'affût des directives et nous vous en tiendrons informés. Merci de votre collaboration et de votre compréhension!

Cueillette des bacs	
Recyclage	Déchets
3-4 juin	10-11 juin
17-18 juin	24-25 juin



Pour obtenir les informations complètes, veuillez visiter notre site web [www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)

Inscrivez-vous à notre infolettre!

# GARAGE GMP INC.

Entretien/Mécanique  
Pare-brise  
Esthétique automobile  
Antirouille  
Vente de pièces/d'outillage  
Vente d'accessoires/performance



276, Rue Principale  
Saint-Pamphile, QC,  
G0R 3X0

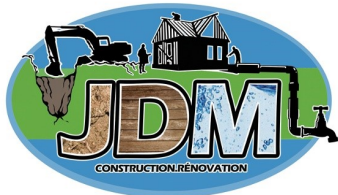
TÉL. : 418-356-3325  
TÉLÉC. : 418-356-3327  
garagegmp.com  
garagegmpinc @live.ca



COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

PRODÉCOR S.V.

545, RTE DE L'ÉGLISE  
ST-JEAN-PORT-JOLI, G0R 3G0  
TÉL: (418) 358-0999  
FAX: (418) 358-1112  
prodecorsv@hotmail.fr



✓ GÉNÉRAL  
✓ PLOMBERIE  
✓ EXCAVATION

- Fosse septique / champ d'épuration
- Service de marteau hydraulique
- Excavation et démolition de tout genre

Vous pouvez communiquer directement avec nous  
par courriel au [excavation.jdm@gmail.com](mailto:excavation.jdm@gmail.com)  
ou par téléphone au 418-803-4212.

Jérémie Pelletier : (581) 995-5567 (cellulaire)

## Merci à la Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres

La Maison de la Famille de la MRC de L'Islet a demandé du financement à différents partenaires du milieu afin de pouvoir faire l'achat de deux cuisinières commerciales.

La Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres a généreusement accepté de faire un don de 1000 \$ à l'organisme. D'autres partenaires du milieu ont aussi contribué financièrement à ce projet. Ces précieux dons permettent à l'organisme d'améliorer ses équipements pour pouvoir continuer d'offrir le service de popote roulante.

Merci pour votre générosité. Vous faites une réelle différence dans notre milieu !



Marie-Mylie Lavergne, la nouvelle directrice de la Maison de la Famille de la MRC de L'Islet.

Maison de la Famille de la MRC de L'Islet  
[www.maisonfamillemrclislet.com](http://www.maisonfamillemrclislet.com)



Votre gouvernement

## Nouveau au Groupe de médecine de famille (GMF) CLSC de Saint-Pamphile

Inscrivez-vous au **sans rendez-vous** à [Quebec.ca/rvsq](http://Quebec.ca/rvsq) à partir de **18 h 30** pour une consultation médicale le lendemain matin et le lundi dès **7 h** pour une consultation le soir même.

- Service offert gratuitement;
- Confirmation et rappels;
- Disponible à partir de tous vos appareils.

Si vous avez besoin d'aide pour vous inscrire, communiquez au (418) 356-3393.

Ce service remplace Bonjour-santé.

[Quebec.ca/rvsq](http://Quebec.ca/rvsq)

Québec

## Conseil 3075 de Saint-Pamphile

### Famille et Chevalier de l'année 2020 des Chevaliers de Colomb

Lors du brunch reconnaissance, tenu le 1<sup>er</sup> mars dernier, au Club de Golf de Saint-Pamphile, les Chevaliers de Colomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile ont profité de l'occasion pour présenter la « *Famille colombienne de l'année* » soit la famille de **M. Rosaire Bourgault et de son épouse Diane Maltais**. Monsieur Bourgault est un retraité qui a travaillé durant de nombreuses années comme bûcheron, ensuite comme propriétaire d'une résidence pour personnes âgées et quelques années avant sa retraite comme guide dans une pourvoirie. C'est un membre sur qui l'on peut toujours compter. Il participe activement à la majorité de nos activités dont les deux ventes annuelles de pains, dont il est un très bon vendeur. À côté de chaque Chevalier actif, il y a toujours une conjointe qui l'appuie et l'encourage, c'est le cas de son épouse Diane. Ils sont mariés depuis plus de 50 ans et sont parents de cinq enfants, neuf petits-enfants et sept arrière-petits -enfants.



**La Famille de l'année : Diane Maltais et Rosaire Bourgault entourés de leurs enfants et petits-enfants et conjoints(es).**

Pour ce qui est du « *Chevalier de l'année* », c'est un Chevalier de 87 ans membre de notre Conseil depuis 62 ans. M. Hervé Bourgault a passé 31 ans comme inspecteur des douanes canadiennes au poste frontalier de Saint-Pamphile. Il a aussi été gérant de Caisse durant 6 ans, secrétaire à la Commission scolaire durant 16 ans et maire de Saint-Adalbert durant 14 ans. Il a aussi été membre de divers conseils d'administration d'organismes régionaux. Père de quatre enfants, il est aujourd'hui veuf et habite près d'une très belle rivière. Il profite de son temps entre les visites de ses enfants et petits-enfants, ses amis(es) et sa passion pour la lecture et les mots croisés. Il a été



**Monsieur Hervé Bourgault, le Chevalier de l'année**

plusieurs années un golfeur régulier. Comme il habite près de l'endroit où nous faisons à chaque année notre « Course de Pitounes » il entretient le terrain durant l'été et nous fournit l'eau et l'électricité pour notre activité annuelle. C'est très apprécié par notre Conseil.

Le Conseil a aussi remis des boutons soulignant les années d'ancienneté de ses membres présents. Les années sont soulignées à compter de la 15<sup>e</sup> et par tranche de 5 ans.



**Chevaliers ayant un anniversaire de chevalerie cette année.**

L'activité a été une réussite avec environ 180 convives.

**Yoland Bélanger, publiciste  
Chevaliers de Colomb, Conseil 3075  
de Saint-Pamphile**

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

**ON EST LÀ.**

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE 🏠 🚗

1 888 265-7940  
promutuelassurance.ca

**Marty**  
réparation d'électros

Réparation à domicile de gros électroménagers  
Vente et achat d'appareils usagés  
Service jour, soir, fin de semaine  
MRC de Montmagny et de L'Islet

martinsth72@hotmail.com  
301 Taché Ouest  
St-Marcel, G0R 3R0

**MartinSt-Hilaire**  
**418.356.5882**



CCMRC 260  
J.E. BERNIER DE L'ISLET



Proudly celebrating 125 years!  
Célébrons fièrement 125 années!  
Oceans of opportunity. Une mer de possibilités

ESCADRON 761  
RÉGION DU KAMOURASKA

## Chronique mensuelle

### Saviez-vous que ...

Un Corps de cadets de la marine ne peut survivre sans l'implication des bénévoles de la Ligue navale. Le conseil d'administration de la Ligue navale a pour but de fournir le soutien nécessaire au déroulement des activités de son Corps de cadets. Il doit assurer une saine gestion des finances et trouver des moyens de financement efficaces.

Depuis plus de 10 ans maintenant, un des moyens de financement du [CCMRC 260 J.E. Bernier](#) est l'Emballage chez Maxi. Cette année, cette activité ne peut se tenir en raison de l'arrêt de nos activités puisqu'elle était prévue à la fin avril, en pleine pandémie! C'est donc plus de 20% de ses revenus annuels que notre Corps de cadets subit comme perte. Une perte qui peut être lourde de conséquences...

Heureusement, à la Succursale L'Islet-sur-Mer (qui

soutient le CCMRC 260 J.E. Bernier), nous avons une équipe de bénévoles très engagés et dynamiques. Et nous avons également le soutien indéniable de notre communauté locale.

Le plus bel exemple est notre projet Biathlon. Un partenariat extraordinaire avec le Club Sportif Appalaches, une aide financière incroyable de la MRC de L'Islet, des commanditaires généreux tels la Municipalité de L'Islet, Plastique Gagnon et bien d'autres, et beaucoup de travail de la part des bénévoles de la Ligue navale, ont permis à plusieurs jeunes de pratiquer ce sport localement et gratuitement!

### Activités virtuelles

Malgré le confinement et l'arrêt de nos activités régulières, nous avons continué à donner de l'information et à partager des activités grâce à notre page Facebook :

- Concours de cirage de bottes
- Activités de nœuds, de sémaphore, de Sudoku
- Rappel des pavillons et flammes, des terminologies navales, de l'alphabet phonétique
- Commémoration de la bataille de Vimy
- Atelier sur le 75<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de l'Atlantique
- Séances d'information via l'application ZOOM
- Chronique de voile virtuelle
- Création d'un simulateur virtuel par le biais de la plateforme multi-joueurs Minecraft pour pratiquer la communication, enseigner la signalisation maritime et encourager le leadership
- Première Revue annuelle virtuelle via l'application ZOOM (les noms des récipiendaires des trophées et des médailles seront dévoilés le mois prochain)

### Sondage

Le CCMRC 260 J.E. Bernier désire connaître votre intérêt sur la possibilité d'offrir un transport en autobus

**BÉLANGER & FILS ENR.**  
PLOMBERIE & CHAUFFAGE

Tél.: 418 359-2006  
Fax.: 418 359-2004  
belangeretfils@globetrotter.net

460, rue Principale  
Ste-Perpétue (Québec) G0R 3Z0

MEMBRE  
**CMMTQ**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

**PEINTURE**

**PRO RB**  
Pro-Custom

**Débosselage - Restauration -  
Peinture - Sand blast**  
\* **AUTOMOBILES ET CAMIONS LOURDS** \*

1, rue Du Moulin (Local 2), Tourville, Qc G0R 4M0  
Tel : Marie-Pier 418-234-6206  
Tel : Marc-André 418-241-8161

*Clinique*  
**L'Arc-en-soi**

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale  
Sainte-Lucie  
de Beaugard  
(Québec)  
G0R 3L0

Sur rendez-vous 418 223-3976

Propriétaires:  
Guylaine Lachance N.D. 1439  
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes  
Gaston Therrien N.D. 1601



gratuit des cadets pour les soirées d'instructions. L'autobus pourrait partir de Saint-Pamphile et emprunter la route 204 jusqu'à Saint-Jean-Port-Joli pour ensuite se rendre à l'École secondaire Bon-Pasteur; ou partir de Saint-Adalbert et emprunter la route 285. Seriez-vous intéressé par ce service et combien de vos enfants l'utiliseraient? Répondez-nous via notre page Facebook ou écrivez-nous à l'adresse courriel mentionnée plus bas. Nous vous rappelons que le programme des cadets s'adresse aux jeunes de 12 à 18 ans inclusivement et que les soirées d'instructions se donnent les vendredis soir à l'École secondaire Bon-Pasteur de L'Islet.

### Comment devenir cadet?


L'inscription dans les Cadets de la marine peut se faire en tout temps. Pour plus d'information, contactez Mme Sylvie Cloutier, présidente de la Ligue navale du Canada, succursale L'Islet-sur-Mer au 418 234-2430 ou, par courriel, [sylviecloutier8@hotmail.com](mailto:sylviecloutier8@hotmail.com).

CCMRC 260 J.E. Bernier

Source : Sylvie Cloutier 418 234-2430 ou [sylviecloutier8@hotmail.com](mailto:sylviecloutier8@hotmail.com)


**DISTRIBUTION DE PRODUITS PÉTROLIERS DE QUALITÉ**

Les Huïles



(9128 - 8696 QUÉBEC INC.) 2003

- ✓ SERVICE DE POMPE À CARTE
- ✓ LIVRAISON À DOMICILE ET AUX ENTREPRISES
- ✓ GRANDE GAMME DE LUBRIFIANTS



146, rue Principale - Sainte-Perpétue - 418 359-2181 - [leshuilleslord.com](http://leshuilleslord.com)

### Deux activités importantes reportées à Sainte-Félicité !

C'est avec un immense regret que nous devons vous annoncer l'annulation complète de notre Festival Fleurdelisé, ainsi que les fêtes du 75<sup>e</sup> anniversaire qui devaient se tenir du 19 au 21 juin 2021.

Comme vous le savez, avec cette pandémie que nous vivons présentement, beaucoup de facteurs ont permis de prendre cette malheureuse décision, mais le plus important dans cette crise, c'est d'assurer la sécurité et le bien-être de la population.

**Le positif de tout ça... nous serons de retour en 2021 et un retour en force. Les festivités se dérouleront du 24 au 27 juin 2021 et nous reprendrons notre super 75<sup>e</sup> anniversaire.**

Nous vous tiendrons au courant de tous les détails via notre page Facebook du Festival Fleurdelisé de Sainte-Félicité ainsi que sur la page du 75<sup>e</sup> de Sainte-Félicité de L'Islet.

On se dit à l'an prochain et on fêtera ça doublement ! ✍

**Lison Carrier, communications**

- Vol • Feu • Intrusion
- Résidentiel • Commercial Industriel

À votre service depuis **36 ans déjà !**



197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
Tél.: 418-247-7003  
1 800 563-7003  
[acpinc@videotron.ca](mailto:acpinc@videotron.ca)

*Dormez l'esprit en paix  
votre sécurité est notre priorité !*

**Aménagements J-P Lapointe**

9294-9833 québec inc

**418-356-7133**

email: [jean-philipelapointe@hotmail.com](mailto:jean-philipelapointe@hotmail.com)

- ✓ Acériculture (installation tubulure)
- ✓ Aménagement paysager
- ✓ Aménagement de la forêt
- ✓ Débroussaillage

St-Pamphile, Qc G0R 3X0

Clinique d'acupuncture



**Sylvie Cloutier**

305, Verreault,  
Saint-Jean-Port-Joli  
Tél.: 418-598-9455

No LIC. A-021-89

*Du lundi au jeudi  
- Jour et soir -*



Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



**Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet**

Téléphone / Fax : (418) 359-3348  
Sans frais : 1 877-359-3348  
[nouveauxsentiers@globetrotter.net](mailto:nouveauxsentiers@globetrotter.net)  
[www.nouveauxsentiers.org](http://www.nouveauxsentiers.org)

**Appelez-nous !!  
Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!**



## Violence conjugale et pandémie : la maison d'aide et d'hébergement Le Havre des Femmes redouble d'efforts pour rassurer les femmes et les enfants

Depuis le début de la pandémie, la maison d'aide et d'hébergement Le Havre des Femmes, membre du **Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale**, multiplie les initiatives pour continuer d'offrir ses services aux femmes et aux enfants victimes de violence conjugale et ce, en toute sécurité pour leur santé. « Nous voulons rassurer les femmes qui nous contactent, la maison est ouverte et nos intervenantes sont là pour les aider à quitter leur conjoint violent et cela sans risque pour leur santé », explique Andrée Pelletier, agente aux relations extérieures. « Ce qui nous aiderait aujourd'hui, c'est d'avoir accès aux tests de dépistage pour les femmes qui doivent être hébergées, nous pourrions les accueillir beaucoup plus rapidement dans la maison », ajoute-t-elle.

### Continuer d'accueillir et de rejoindre les femmes et les enfants victimes de violence conjugale

Depuis le début de la pandémie, la maison est proactive pour garantir la sécurité et la santé des femmes hébergées et de leurs enfants et pour continuer d'offrir ses services à celles qui en ont besoin. Parmi ces actions, des nouvelles mesures sanitaires ont été instaurées dans la maison d'hébergement, des représentations ont été faites auprès du gouvernement par notre regroupement pour faciliter l'accès et le séjour des femmes en maison d'hébergement et de nouveaux moyens ont été mis en place pour aider les femmes victimes de violence conjugale qui ne pourraient téléphoner à joindre des ressources. À cet égard, la

collaboration des commerces essentiels a été sollicitée. La maison est également en lien avec SOS violence conjugale afin que les femmes puissent avoir accès en un seul appel à une maison d'hébergement. Nous concevons aussi d'étroites collaborations avec nos partenaires communautaires et publics afin d'assurer un continuum de services pour les femmes et les enfants qui font appel à nos services.

### Faciliter l'accès des femmes à la maison d'hébergement

Pour éviter la propagation du virus et ainsi protéger la santé des femmes déjà présentes dans la maison et des équipes de travail, des alternatives ont été trouvées pour permettre aux femmes, qui tentent actuellement de fuir la violence conjugale, de faire une quarantaine avant d'intégrer la maison d'hébergement de la région. Toutefois, confrontées à un protocole strict à respecter, pour une période de deux semaines, certaines femmes peuvent se résoudre à rester avec leur conjoint violent.

« Nous sommes inquiètes pour ces femmes et nous cherchons à diminuer les inconvénients relatifs au confinement », indique Andrée Pelletier. « Tester toutes les femmes dirigées vers ces alternatives permettrait de réduire grandement la période de quarantaine, de les accueillir plus rapidement en maison. Cela ferait toute la différence pour ces femmes », poursuit-elle.

En cette période difficile, il est important de trouver des moyens efficaces pour aider les femmes violentées, c'est pourquoi Le Havre des Femmes presse le gouvernement d'ouvrir l'accès aux tests aux femmes victimes de violence qui demandent à être accueillies en maison d'hébergement.

De par sa mission d'éducation, de sensibilisation et d'action, le **Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale dont Le Havre des Femmes est membre**, contribue à faire évoluer les lois et les politiques afin de rendre plus adéquates les mesures de protection pour les femmes et les enfants victimes de violence conjugale. Dans une perspective de prévention, il déploie un éventail de stratégies pour aider tous les acteurs de la société québécoise à mieux comprendre, dépister et agir en matière de violence conjugale. ✍

ACUPUNCTURE 

*Mélanie Caron*

Acupuntrice  
Membre de la Fédération  
des Kinésiologues du Québec



418 241-2124  
Montmagny et St-Jean-Port-Joli  
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16

**Carl Bourgault** 

Entrepreneur Électricien

**Électricité Générale**  
Résidentiel, commercial, industriel


**Travaux complets pour ligne érablière,  
service de nacelle articulée.**

**Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997**

179, Principale Sud  
Sainte-Perpétue, G0R 3Z0

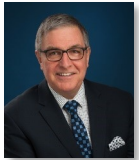


La corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec

**INFORMATION** 

Suivez-nous tous les jours de la  
semaine sur [www.cmatv.ca](http://www.cmatv.ca)

Sur le câble 2 de Saint-Pamphile,  
de 17 h à 18 h.



Michel  
Montminy,  
ANIMATEUR

**CMATV nouvelles** diffuse maintenant sur de nombreux  
écrans dans les entreprises sur la Côte-du-Sud qui font partie  
du Réseau de télévisions CMATV.

## Fonds philanthropique d'urgence – COVID –19 de la Fondation Québec Philanthrope : un montant total de 51 000 \$ versé à sept organismes

Fidèle à sa mission de promouvoir la philanthropie pour le mieux-être de sa communauté, la **Fondation Québec Philanthrope** a l'immense plaisir de faire une nouvelle annonce d'aide financière au montant total de 51 000 \$ en lien avec le Fonds philanthropique d'urgence – COVID-19. Cette aide d'urgence est destinée aux organismes de bienfaisance sur le territoire de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches et des environs qui font face à des enjeux cruciaux dans le présent contexte, et ce, dans tous les secteurs d'activités. Plus que jamais présente pour soutenir les besoins criants dans la communauté, la Fondation Québec Philanthrope a remis depuis le 21 avril 2020 plus de 200 000 \$ et elle annoncera en continu dans les prochaines semaines des aides financières pour élargir son appui à d'autres organismes de bienfaisance qui ont acheminé des demandes.

Pour ce quatrième octroi d'aides financières liées au Fonds Philanthropique d'urgence – COVID-19, la Fondation dévoile ici les noms des sept nouveaux organismes qui se verront attribuer un montant total de 51 000 \$ :

- ⇒ Association d'entraide communautaire La Fontaine
- ⇒ La Maison de Job
- ⇒ La Maison de la Famille de la MRC de l'Islet
- ⇒ PECH (Programme d'encadrement clinique et d'hébergement)
- ⇒ La Courtepointe
- ⇒ Solidarité Familles
- ⇒ L'Arche le Printemps

### ATTRIBUTION D'AIDE FINANCIÈRE VIA LE FONDS PHILANTHROPIQUE D'URGENCE – COVID-19

La Fondation Québec Philanthrope tient à souligner et à remercier très chaleureusement l'engagement de nombreux donateurs et de créateurs de fonds philanthropiques qui, par leurs généreux dons, rendent possible le partage et l'entraide pour le mieux-être de la communauté dans le présent contexte. Soulignons que la Fondation Québec Philanthrope verse annuellement près de 3,5 M\$ à plus de 500 organismes de notre communauté, grâce à la générosité de très nombreux donateurs qui contribuent à plus de 750 fonds philanthropiques.

### Au sujet de la Fondation Québec Philanthrope

*La Fondation Québec Philanthrope a comme mission la promotion la philanthropie pour le mieux-être de la communauté. Elle est l'une des 191 Fondations communautaires du Canada, un réseau dont l'action vise à assurer un avenir juste et durable où tout le monde a sa*

*place. À cet égard, la Fondation Québec*

*Philanthrope agit en partenariat avec toutes les parties prenantes de sa communauté, dans tous les secteurs d'activité, pour agir sur des enjeux importants. Elle crée également des fonds philanthropiques pour des individus, des familles, des corporations et des organisations qui souhaitent soutenir des causes qui leur sont chères, et ce, de manière pérenne. Finalement, la Fondation accueille des dons et distribue des aides financières aux organismes de bienfaisances enregistrés, au nom des créateurs de fonds philanthropiques. ✍*

### Brunch reconnaissance des Chevaliers de Colomb Conseil # 3075 de St-Pamphile

### Dons pour La Maison d'Hélène

C'est le 1<sup>er</sup> mars dernier au Club de Golf de Saint-Pamphile, lors de leur « Brunch reconnaissance » annuel, que les Chevaliers de Colomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile ont remis un chèque de 1 100 \$ à Madame Hélène Caron afin de soutenir financièrement La Maison d'Hélène. Cette résidence située à Montmagny a pour but de permettre des soins plus personnalisés aux personnes en fin de vie des MRC de Montmagny et L'Islet. Le montant remis résulte d'une partie des profits d'une vente de pains faite en début février. À ce jour, plusieurs familles de la région ont pu apprécier la qualité des soins palliatifs donnés à un membre de leur famille en fin de vie.



Dans son mot de remerciements, Madame Caron a précisé qu'il n'y a aucuns frais exigés lorsqu'une personne est admise. Il y a 6 lits disponibles. Une partie des frais de fonctionnement est subventionnée cependant, l'autre partie l'est à partir des dons. ✍

**Yoland Bélanger, publiciste  
Chevaliers de Colomb Conseil #3075  
de Saint-Pamphile**

## Avant de tomber dans les pommes

La pomme fait partie intégrante de notre quotidien.

Elle a été introduite à Québec par Louis Hébert vers 1617. Depuis, la pomiculture s'est implantée partout au Québec. Aujourd'hui, on compte plus de 510 entreprises pomicoles.

De nouvelles variétés sont commercialisées, toujours plus performantes et moins malades. Comment y faire un choix judicieux?

Les pommiers sont développés sur des porte-greffes ce qui permet de contrôler la taille, la vigueur et le délai de fructification.

La fleur de pommier doit obligatoirement être pollinisée par une fleur d'une autre variété de pommier pour fructifier. Donc pour une production même minime, il faut avoir un deuxième pommier distancé d'au plus 25 m.

Certains pommiers sont proclamés auto fertiles, mais en présence d'un autre pommier, la quantité et la qualité des

fruits sont multipliées.

L'emplacement de vos futurs pommiers sera au gros soleil avec un minimum de 6 m de dégagement chacun pour permettre une bonne circulation d'air tout autour.




**AUTOPRO**

# Garage Bourgault


**CARROSSIER  
AUTORISÉ**


**Membre  
AMVOQ**  
Association des marchands  
de véhicules d'occasion  
du Québec

## RECYCLEUR

- ✓ MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- ✓ VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES  
\*FINANCEMENT SUR PLACE\*
- ✓ DÉBOSELAGE ET PEINTURE  
(réclamation d'assurance)
- ✓ POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE
- ✓ REMORQUAGE 24 H
- ✓ CLIMATISATION
- ✓ HYDRAULIQUE
- ✓ PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES
- ✓ VOITURE DE COURTOISIE
- ✓ ENTREPOSAGE DE PNEUS
- ✓ COMMERÇANT-RECYCLEUR (achat de la « scrap »)

Vous avez du VIEUX FER qui traîne  
ou encore AUTO ou CAMION ?  
Vous ne savez pas quoi en faire!!!  
Garage Bourgault est votre solution !  
Meilleur prix garanti !  
De plus, votre véhicule  
sera recyclé à 100 %, un beau geste pour l'environnement.  
Appelez-nous pour plus d'infos !

Votre voiture a besoin d'un bon nettoyage ?  
**ENTRETIEN INTERIEUR ET EXTERIEUR.**  
Prenez rendez-vous !

Nous vous offrons le plan accord D  
6 mois sans intérêt

FINANCEMENT  
**accord D**  
 Desjardins

125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163  
■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com

Dans le choix des espèces, s'assurer de privilégier des variétés rustiques jusqu'en zone 3, idéal pour la région. Certaines pommes sont meilleures pour les tartes et la compote, d'autres pour manger fraîches, certaines sont dures d'autres plus molles, certaines se conservent 3 mois d'autres 3 semaines. Il y en a pour tous les goûts, il s'agit de déterminer nos besoins. Des combinaisons sont possibles l'un plus hâtif et l'autre plus tardif.

La période de plantation s'étend du dégel du sol jusqu'au début de septembre. Le pommier sera installé un peu plus creux que le niveau dans son pot de production. Mais il faut garder le point de greffe hors du sol, sinon le greffon développera ses propres racines et changera de taille.


La taille printanière s'effectue après les grands gels et avant le bourgeonnement. Retirer les branches mortes ou abîmées pendant l'hiver, ensuite enlever les branches descendantes. Tailler les branches trop denses pour laisser entrer le soleil, tout en vous assurant de conserver la symétrie de l'arbre.

La taille « en vert » se pratique durant l'été. Elle signifie de retirer toutes les branches qui poussent directement vers le haut, elles ne produiront jamais. On les appelle les flèches.

Le traitement à l'huile horticoles et bouillie soufrée est très important. Il est biologique. Dans un premier temps, il élimine les œufs d'insectes qui ont passé l'hiver dans les bourgeons et les creux de l'écorce. De même, le traitement prévient le développement des champignons dû à l'humidité printanière. Pour être le plus efficace, ce traitement doit être appliqué le matin, au gros soleil, quand aucun gel n'est prévu la nuit suivante, sur un bourgeon dont l'écale a craqué d'où pointe du blanc. L'application se fait autant sur l'écorce que les bourgeons.

Le dernier mot sera votre choix. ✍

**Pauline Bissonnette**  
pour le Comité Floralties 2000



FONDATION  
DES SERVICES DE  
**santé**  
MRC DE L'ISLET

www.fondationsantelislet.com



**RE/MAX ÉLÉGANCE INC.**  
Agence immobilière  
Franchisé indépendant et autonome  
de RE/MAX Québec

Marie-Josée Ouellet  
Courtier Immobilier résidentiel

B. 418 598.6031  
C. 418 241.3003  
mariejosee29@yahoo.ca



Tél.: 418 356-3646  Téléc. : 418 356-2068

**GARAGE YVON VAILLANCOURT**  
*Alignement et mécanique générale*

**Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,**  
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0



**SERVICES  
ARBORICOLES  
DES HAUTS**

- Élagage / Émondage (Sanitaire et sécuritaire)
- Déboisement
- Débroussaillage
- Abattage
- Taille de haies
- Déchiquetage de branches
- Urgence 24/7
- Et plus encore !

**Charles-Étienne PRUNEAU**  
418.356.6881

**François PELLETIER**  
418.356.7668

# Humeurs en vrac d'une chroniqueuse

## Douce pandémie

Bien sûr ma chronique pourrait porter sur les aspects négatifs de cette crise mondiale, sur les désavantages d'avoir à vivre confinée pendant des mois et des angoisses qui nouent le ventre à force d'avoir peur de croiser un porteur du vilain virus mortel. Je pourrais vous parler de mes inquiétudes devant la situation économique des commerces de notre région, de mes envies de voyager, relayées à une date ultérieure, incertaine et probablement trop loin pour en rêver encore. Je pourrais vous parler de tout ça mais ce ne serait pas original puisque ce que je viens d'énumérer, nous sommes des millions à ressentir exactement la même chose. Des millions à sursauter dès que quelqu'un tousse et des millions à pleurer un ou plusieurs morts impuissants devant plus fort qu'eux.

Je pourrais vous parler de tout ça mais je vais plutôt vous raconter qu'il ne passe pas une journée sans que je sois émue à la lecture d'un texte divinement écrit, émue par une main tendue et une oreille bienveillante, pas un jour sans que je sois amusée par une caricature, une vidéo, une blague dérisoire écrite à partir de l'actualité,

Il ne passe pas un jour sans que, tout en surfant sur Internet je ne tombe sur une pièce musicale chantée avec le cœur dans le dépouillement d'artifices le plus total, pas un jour sans qu'un artiste ne me fasse découvrir son art gracieusement. Pas un jour sans qu'un élan de générosité ne me frappe de plein fouet même si je ne suis ni la cible ni même concernée. Pas un jour sans que je ne sois touchée par le dévouement des équipes des services essentiels toutes catégories confondues.

Cette crise mondiale m'a fait découvrir de nouveaux commerces, de nouveaux restos, une implication citoyenne sans bornes. Cette crise a fait ressurgir tout ce qu'il y a de plus beau chez mes contemporains. Cette crise nous a ramenés à la base, à prendre conscience de l'essentiel, à réaliser la valeur de la famille, de l'âge d'or. Cette crise nous a appris à s'indigner pour les choses qui le méritent et à lâcher du lest pour celles qui ne valent pas que l'on s'y attarde. Cette crise m'aura appris à être fière d'être Québécoise à tous les jours autour de 13 h en regardant mon gouvernement tenter en toute humilité, par tous les moyens disponibles de rassurer du mieux possible une population en détresse. ✍

N.D.L.R. : Cette chronique "Humeurs en vrac d'une chroniqueuse", sera publiée mensuellement dans votre journal. Nous avons eu l'idée de lancer cette chronique qui se veut un moment de lecture amusant, de réflexions et d'échanges sur différents sujets mélangés d'émotions de la vie quotidienne.

**Je vous invite à partager vos réflexions en vous rendant sur notre site Internet : [echodenhaut.org](http://echodenhaut.org), cliquez sur l'onglet « Chroniques » et choisissez celle que vous voulez lire et/ou commenter.**

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., se garde le droit de modifier, écourter ou encore refuser de publier certains commentaires pouvant causer préjudice. Au plaisir de vous lire !



Matériaux  
**Blanchet**  
Inc.

Produits  
forestiers

[materiauxblanchet.ca](http://materiauxblanchet.ca)

SAINT-PAMPHILE

TÉL.: (418) 356-3344

FAX: (418) 356-2425

## Des nouvelles de vos associations...



**POPOTE  
ROULANTE  
DE LA MAISON  
DE LA FAMILLE**

**TIRAGES AU PROFIT DE LA  
FABRIQUE DE  
SAINTE-PERPÉTUE POUR  
LA TRANSFORMATION DE  
SON ÉGLISE EN  
COLLABORATION AVEC LA  
MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE  
DE L'ISLET-SUD**



**Tirage de 1000 \$ par mois, de la  
Loto-Fabrique 2020 à la sacristie  
de l'église :**



**Dimanche 15 mars :** Le gagnant est :  
**un groupe du Lac de l'Est organisé  
par Mme Karine Robichaud** billet #  
0152. Le tirage a été fait par Mme  
Ghyslaine Gamache Gauvin.

**Dimanche 19 avril :** La gagnante est :  
**Mme Johanne Jalbert de Tourville.**  
Son billet # 0172 a été tiré par Mme  
Marjolaine St-Pierre en présence de  
Mme Louise Bourgault, présidente de la  
Fabrique.

**Dimanche 17 mai :** Les gagnants sont :  
**Mmes Nancy Lamarre, Pascale La-  
marre et M. Lucien Morin.** La capsule  
gagnante # 0164 a été tirée par M.  
Alain Bourgault.

Félicitations aux gagnants.

Le prochain tirage sera le 21 juin (Fête  
des Pères).

**Mme Christine Bélanger,**  
responsable ✍



**LES FÊTES DU 150<sup>e</sup> DE  
SAINT-PAMPHILE,  
REPORTÉES À L'AN  
PROCHAIN  
LES 2-3-4 JUILLET 2021**

En décembre 2019 nous vous annon-  
cions que nous allions fêter le 150<sup>e</sup> de  
Saint-Pamphile les 3-4-5 juillet 2020,  
ceci était sans compter cette fameuse  
pandémie qui nous est tombée dessus  
sans avertir.

C'est avec un immense sentiment de  
déception que nous devons vous annon-  
cer le report de nos **Fêtes du 150<sup>e</sup> de  
Saint-Pamphile à l'an prochain soit  
les 2-3-4 juillet 2021.**

Nous avons pris cette décision afin de  
protéger nos bénévoles ainsi que toute  
la population que ce soient nos visi-  
teurs, nos concitoyens et concitoyennes,  
car durant ces mesures de confinement  
et de distanciation sociale nous devons  
respecter ces règles afin de réussir à  
vaincre ce fameux covid-19.

Pour les gens qui avaient loué leur cos-  
tume, Mme Métivier comprend très bien  
notre situation et vous permet de les  
garder pour l'an prochain.

Nous vous tiendrons au courant des  
développements tout au cours de la pro-  
chaine année pour nourrir votre envie de  
fêter avec nous.

Nous espérons tous vous revoir l'an  
prochain, donc SVP respectez les con-  
signes du gouvernement. Si tout le  
monde y met du sien, ça va bien aller! ✍

**Francine Couette**  
**Présidente et le comité du 150<sup>e</sup>  
de Saint-Pamphile**

Prenez note, que les popotes sont livrées  
les lundis et les vendredis à Sainte-  
Perpétue ainsi que les mardis et les jeu-  
dis à Saint-Pamphile.

Il peut y avoir des modifications lors  
des congés fériés, mais les utilisateurs  
sont toujours avisés d'avance. Pour  
toutes les autres municipalités, les jour-  
nées de livraison seront fixées selon  
l'évolution des demandes.

Merci pour votre belle collaboration! ✍

**Marie-Mylic Lavergne, directrice**  
**Maison de la Famille**  
**de la MRC de L'Islet**  
[www.maisonfamillemrcislet.com](http://www.maisonfamillemrcislet.com)



**SINCÈRES  
REMERCIEMENTS !**

Les membres du conseil d'administra-  
tion tiennent à remercier sincèrement  
tous les membres du personnel pour  
l'excellent travail qu'ils effectuent du-  
rant cette période de la pandémie du  
Covid-19.

Nous sommes conscients que cette pé-  
riode génère de l'anxiété et beaucoup de  
courage. Nous désirons vous remercier  
pour votre collaboration alors que vous  
travaillez à traverser ces circonstances  
difficiles. Depuis plusieurs semaines,  
par votre professionnalisme, vous avez  
réussi à protéger nos ainé(e)s vulné-  
rables de ce mystérieux virus. Nous  
vous en sommes très reconnaissants.

Grâce à votre compassion, à l'engage-  
ment et à la compétence qui vous carac-  
térisent aux Habitations St-Pamphile,  
nous avons pleinement confiance en  
votre capacité collective de traverser  
cette tempête ensemble. Merci !

**Les membres du conseil  
d'administration**  
**Les Habitations St-Pamphile**  
**La Villa Joie de Vivre**

# Petites annonces

## REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Ces remerciements de sympathie pour Mmes Dumas, Chouinard et Fortin, devaient être publiés dans l'édition d'avril 20, mais puisqu'il n'y a pas eu de parution due à la pandémie du Covid-19, nous vous les publions maintenant.

### Mme Hermance Dumas



Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su, par leur délicate attention, nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Mme Hermance Dumas, survenu le 19 janvier 2020. À vous tous, merci du fond du cœur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

*La famille Dumas-Ouellet.*

### Mme Marie-Claire Chouinard



Lors du décès de Mme Marie-Claire Chouinard Pelletier survenu le 16 janvier 2020, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner votre sympathie par un geste réconfortant.

Que chacun trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance.

*Ses enfants et les membres de leur famille.*

### Mme Thérèse Fortin



Les 14 et 15 février derniers, lors du décès de notre mère (Thérèse Fortin), vous avez été nombreux à nous manifester, par un geste réconfortant, vos marques de sympathie. Nous disons un sincère MERCI à chacun de vous.

Considérez ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

*Ses enfants : Suzanne, Francine, Lise, Lucie, feu Sylvie, Christyane, Louise et Bertrand Jr.*



*Profitez de la vie  
et de ses p'tits bonheurs  
l'esprit tranquille*

Le Préarrangement *un geste réfléchi*



La Maison Funéraire

*Laurent Normand*

Montmagny, Bellechasse, L'Islet-Sud

Jean Normand, T.D.L.

Pierre Normand, T.D.L.

418 248-0545 • 418 356-3377 • Sans frais : 1 888 248-0545 • [www.laurentnormand.ca](http://www.laurentnormand.ca)



## AVIS DE DÉCÈS

### Mme Gaétane Moreau Francoeur

« Le jour vint, et me tournant vers  
la lumière je pris mon envol... »



À la maison d'Hélène de Montmagny, le 18 avril 2020, à l'âge de 88 ans et 11 mois est décédée dame Gaétane Moreau Francoeur.

Elle était la mère de : Mario (Nicole Lebel), Thérèse (Pierre Bernier), Marie-Ève (Marco Pellerin), et la belle-mère de : Roland, Claude (Véronique Lord), feu Marc-André (Gisèle Vailancourt), Ginette et Violaine (Nicolas Manseau).

Des remerciements sont adressés au personnel soignant de la résidence Le Bel Âge de L'Islet ainsi qu'à celui de la Maison d'Hélène pour les bons soins et leur accompagnement empreint d'humanité.

## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS

### M. Bernard Lavoie

20 février 1948 - 30 mai 2020



Déjà un an !... C'était hier...

Bernard, tu nous as laissé beaucoup à aimer et à se souvenir : ton amour du grand air, ton habileté dans tous les sports, ton goût de vivre intensément, ton courage, ta générosité, tes magnifiques peintures et tes délicieuses recettes. Comment t'oublier ...

Comme le Petit Prince : «Tu es parti compter les étoiles » ; ça peut être long ... Mais, nous ne désespérons pas, on se reverra.

Nous nous souvenons des meilleurs moments. Nous savons que ce n'est pas un adieu mais un au revoir et que tu as juste pris un train d'avance.

Nous souhaitons que tu sois bien et heureux ; mieux que tu ne l'as jamais été.

Merci de nous avoir aimés et de continuer à veiller sur nous.

Nous pensons à toi et prions pour toi.

**Ta femme, Monique ; tes garçons :  
Martin (Christine) et Michel (Caroline);  
tes petits-fils : Pier-Olivier et Emmanuel, tes sœurs :  
Odette (Denis) et Sylvie (Alain) et tes amis .**

## 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS

### M. Laurent Cloutier (Bigo)

**Déjà 30 ans !** Pour nous,  
c'est comme si tu nous avais quittés hier  
pour cette nouvelle vie.



Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

**Ton épouse Nicole et tes enfants :  
Martin et Dave.**

**D** Maison funéraire  
**De la Durantaye**

Cap-Saint-Ignace 418 246-5337  
L'Islet 418 247-5571 / 247-5377  
Saint-Jean-Port-Joli 418 598-3093  
Et paroisses environnantes  
Sans frais : 1-877-598-3093

*Pour une approche humaine.  
Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.  
Services funéraires professionnels et préarrangements.*

**D** Maison funéraire  
**C. Lavoie et Fils**

18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
et paroisses environnantes  
Tél.: 418 356-3822  
Sans frais : 1-888-430-3822

Une  
présence ... rassurante !



Benoît  
De la Durantaye  
Propriétaire  
Thanatologue diplômé

David Côté  
Thanatologue  
diplômé

Bernard  
De la Durantaye  
Propriétaire

## LOGEMENTS À LOUER

### Logements à louer

Quoi dire de ces nouveaux logements à Sainte-Perpétue, tout simplement impeccables !



Situés au centre-ville près de tous les services dans l'un des plus beaux et calmes quartiers de la municipalité, l'emplacement vous charmera, garanti!

Disponibles maintenant, 460 \$/mois pour un 3 ½ et 535 \$/mois pour un 4 ½. Nous priorisons les personnes de 50 ans et plus, nous cherchons tranquillité et respect des lieux pour tous. Stationnement, terrasse avant et arrière, grande cour arrière et tous les logements sont situés au rez-de-chaussée.

Cabanon disponible mais limité, frais additionnels s'appliquent.

Pour plus d'informations, contactez-nous :

Bureau : 581-224-6593  
 Courriel : [info@constructionsldm.com](mailto:info@constructionsldm.com)  
[www.facebook.com/gestionimmobiliererivesud](http://www.facebook.com/gestionimmobiliererivesud)

## LOGEMENTS À LOUER

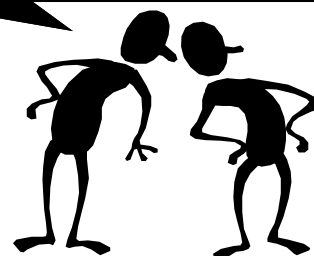
LOGEMENTS À LOUER à Sainte-Perpétue au 102, rang Lafontaine.

- ⇒ Un logement 2 pièces 1/2 : (290 \$/mois, semi-meublé, non-chauffé, non-éclairé)
- ⇒ Un logement 4 pièces 1/2 : (350 \$/mois).

Pour information : Marcel Perreault 418 833-8666.

**VOTRE JOURNAL  
 VOUS INFORME ...**  
 Prenez note que  
 le bureau de l'Écho d'en Haut sera  
**fermé** pendant la période de vacances  
**du 20 au 24 juillet.**

Nous serons de retour **LUNDI** le 27 juillet.



## JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
 418-356-5491 - Courriel : [info@echodenhaut.org](mailto:info@echodenhaut.org)  
 Site : [echodenhaut.org](http://echodenhaut.org)

**Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi :  
 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h**

*L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou d'écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.*

**Impression :** Groupe Audaz Inc. de Saint-Georges de Beauce



Dépôt légal :  
 Bibliothèque nationale du Québec  
 Bibliothèque nationale du Canada  
 ISSN0822-174X

Journal  
 membre de



**Date de tombée :**

**15 juin 2020**

**Date de parution :**

**1<sup>er</sup> juillet 2020**



### Liste de prix pour la publicité mensuelle en 2020 (taxes en sus)

Carte d'affaires : .....	38 \$	1/2 page : .....	103 \$
1/8 page : .....	42 \$	2/3 page : .....	133 \$
1/6 page : .....	47 \$	3/4 page : .....	148 \$
1/4 page : .....	63 \$	1 page : .....	199 \$
1/3 page : .....	76 \$	Couleur : .....	46 \$

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du **ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme *Aide au fonctionnement pour les médias communautaires*. Sincèrement merci !



## REPÉREZ, RÉFÉREZ ET PRÉVENEZ LE SUICIDE

Dans le contexte de la pandémie au coronavirus (COVID-19), les directions de santé publique et du programme de santé mentale et dépendance vous demandent de porter une attention particulière aux clientèles qui présentent déjà certaines vulnérabilités sur les plans physique et psychologique et celles qui sont particulièrement défavorisées sur les plans matériel et social.

### Réduire le suicide dans Chaudière-Appalaches

#### Appel à la vigilance : PORTEZ ATTENTION AUX CLIENTÈLES VULNÉRABLES

Les conséquences de la pandémie accentuent la vulnérabilité d'un plus grand nombre d'individus, confrontant plusieurs personnes à des moments critiques susceptibles d'engendrer des idées suicidaires ou précipiter un passage à l'acte suicidaire (Ex. : séparation, deuil, perte de revenu, incapacités, etc.).

Pour ces personnes, l'adaptation peut s'avérer plus difficile et nécessiter un soutien supplémentaire.

#### Quels sont les signes qu'une personne a besoin d'aide?

- Difficulté à assumer ses responsabilités, à prendre soin de soi ou de sa famille;
- Abus d'alcool, de drogues ou de médicaments;
- Anxiété accrue et peurs envahissantes;
- Irritabilité, impulsivité, agressivité;
- Idées suicidaires.

Demeurez attentifs afin de repérer les personnes en détresse psychologique ou suicidaires, n'hésitez pas à vérifier la présence d'idées suicidaires et référer ces personnes vers des ressources qualifiées d'aide disponibles dans notre région :

Service d'aide en situation  
de crise suicidaire

**1 866 APPELLE**

1 866 277-3553  
24 h / 7 jours

Rapide, confidentiel et sans frais!

Besoin d'aide

Accès aux services | Anxiété, stress | Séparation, rupture  
Conflit familial | Alcool, drogue, jeux de hasard | Crise | Dépression...

**811**

Info-social  
24 h / 7 jours

Rapide, confidentiel et sans frais!

Centre intégré  
de santé et de services  
sociaux de Chaudière-  
Appalaches

Québec

## Surveillez notre circulaire en ligne au [clsports.ca](http://clsports.ca)

POLARIS | HORS ROUTE

**AUCUN  
PAIEMENT  
PENDANT 6 MOIS**  
SUR MODÈLES POLARIS SÉLECTIONNÉS\*  
CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE  
POUR TOUTS LES DÉTAILS DE L'OFFRE

POLARIS  
Pensez plein air

\*Termes et conditions s'appliquent. Plus de détails en concession.

LEGAL DISCLAIMER 1 La conduite des véhicules hors route de Polaris® peut être dangereuse et ceux-ci ne sont pas conçus pour une utilisation sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide. Les passagers, s'ils sont autorisés, doivent être âgés d'au moins 12 ans. Tous les conducteurs et passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire et des vêtements de protection. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les filets de cabine ou les portières (selon l'option installée). Ne vous engagez jamais dans une conduite de cascade ou acrobatique, et évitez les vitesses excessives et les virages serrés. Ne conduisez pas sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Les conducteurs et les passagers devraient suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-342-3764. Vérifiez la législation locale avant de vous engager sur les sentiers. ©2017 Polaris Industries Inc.

## 0% d'intérêt



Selon les directives du gouvernement, en ce temps de pandémie, nous procédons à la mise en place d'équipements pour pouvoir vous accueillir en toute sécurité. Soyez rassurés !



Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires  
458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE  
418 356-3350 / [www.clsports.ca](http://www.clsports.ca)

**OUVERT du LUNDI au VENDREDI  
de 9 h à 17 h.  
FERMÉ le SAMEDI**

C'est le temps de rénover... Passez à votre Centre de Rénovation Home Hardware pour bien partir la saison!

## Vous planifiez changer vos PORTES et FENÊTRES ?



*Pensez*

### Centre de Rénovation Maurice Jalbert inc.

Centre de Rénovation

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile

418 356-3352

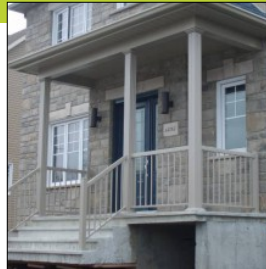
Fax.: 418 356-3353



Matériaux | Quincaillerie | Location d'outils |  
Peinture Sico et Beauti-Tone | Décoration |  
Portes et fenêtres | Vente et pose de prélat |  
Service aux entrepreneurs

## Déco-Rampe

vous propose une variété de produits de qualité, **sans entretien** et offre une **garantie de 20 ans** limitée transférable.



## POUR VOTRE TERRASSEMENT

Paillis de cèdre **MAIBEC** en sac de 3 pieds cubes.

Couleurs disponibles mais faites vite!



## REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

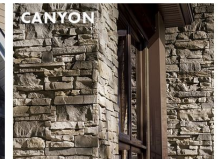
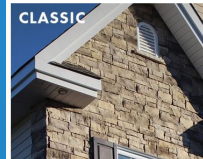
Pensez à



par Permacon

La pierre la plus facile à poser.

VOIR DE BELLES RÉALISATIONS POUR VOUS INSPIRER



# Anctil Automobiles 2008 Inc.



Suivez-nous sur Facebook



MÉCANIQUE GÉNÉRALE ■ VENTE DE PIÈCES

589, rue Principale, Saint-Pamphile, 418 356-5511



ENTRETIEN DES AIRS CLIMATISÉS

Estimation gratuite

Mécanique générale  
Suspension  
Alignement 3D  
Freins  
Air climatisé

RÉPARATION DE PARE-BRISE